

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 68 (1977)

Heft: 17

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Walter Rozner

Ingenieurbüro und Beratungen

CH-3612 Steffisburg
Weiergrabenweg 44
Tel. 033 / 37 56 55

Telex 33 757 ingro ch
Schweiz

Vertretungen von



BICC Ltd. England

- Hochspannungskabel
 - Niederspannungskabel
 - Hoch- und Niederspannungskondensatoren
 - Generatorableitungen
 - Freileitungsseile
-



BICCOTEST INSTRUMENTS, England

- Moderne Kabelfehlerortungs-Messgeräte für Hoch- und Niederspannungskabel sowie für Fernmeldekabel
 - Komplett ausgerüstete Kabel-Messwagen
-



SPEZIELEKTRA – ESSLINGER KG, Linz/Österreich

- Tauchkern-Erdschlusslöschspulen mit Erdschluss-Kompensationsregler
 - TFH-Sperren
 - Anlauf-, Kurzschluss-Drosselspulen
 - Filter-Drosselspulen u. a.
-

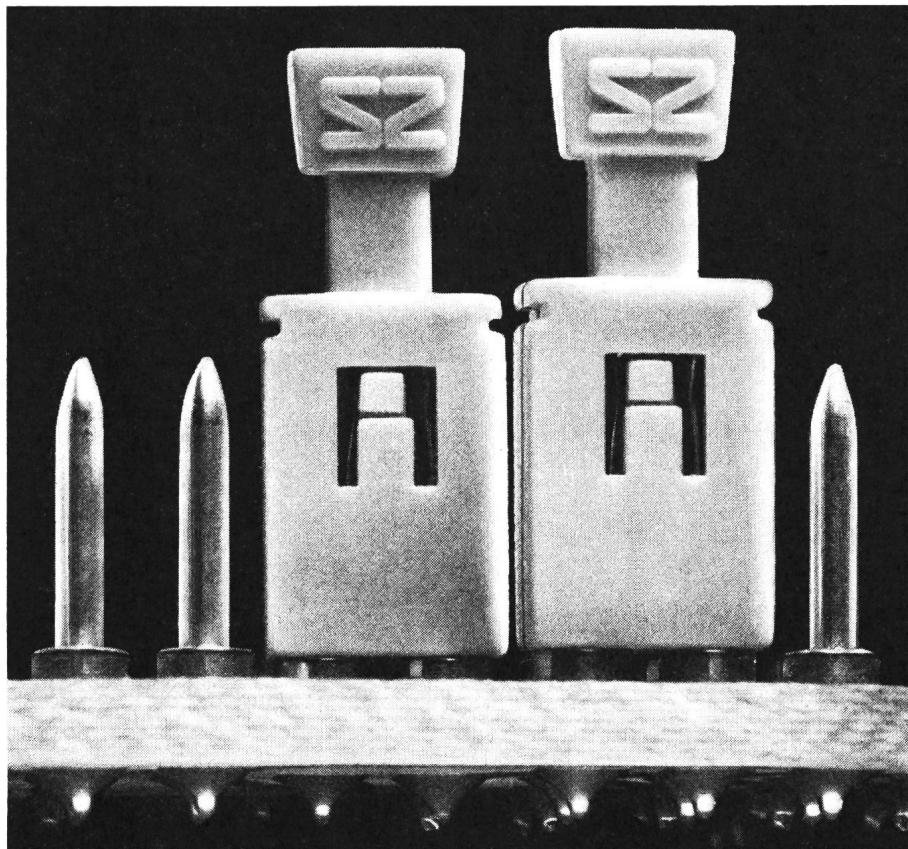


MESSWANDLER-BAU GmbH, Bamberg & Gallspach

- Hoch- und Niederspannungs-Messwandler
 - Hochspannungs-Prüftransformatoren
 - Automatische Wandler-Messeinrichtung
 - Hochspannungs-Messgeräte
 - Teilentladungs-Messgeräte
-

**Besuchen Sie uns an der INELTEC 77,
Halle 5, Stand 535 und 545**

Bügelstecker



für die Programmierung professioneller elektronischer Geräte

Kontaktstift:

Messing vergoldet > 5 µ Or
Stiftabstand 2,54 mm
Anordnung beliebig

Bügelstecker:

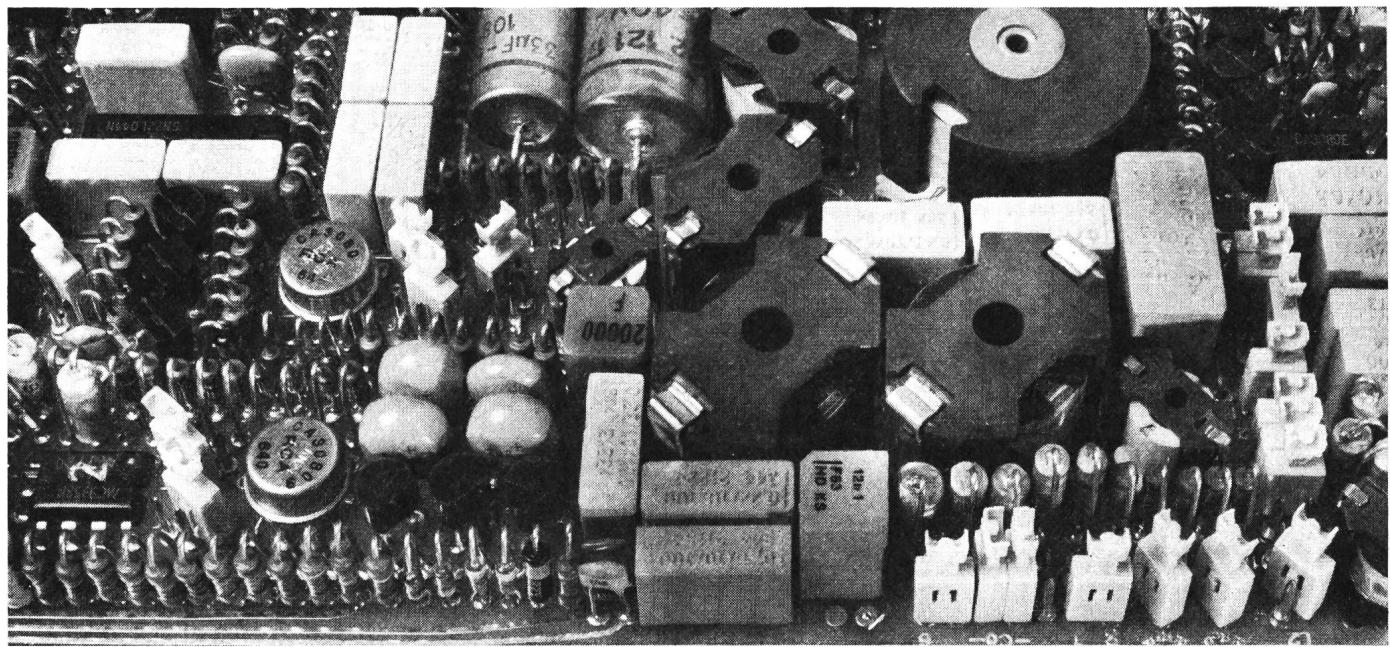
Palladium-Legierung
Kontaktstellen je 6
Steck-Trennkraft 140 gr
Anzahl Steckungen > 500
Übergangswiderstand < 30 mΩ

Kunststoff:

Selbstlöschend UL 94, V-0
Farbe grau

Abmessungen:

Grundfläche 2,4×5 mm
Höhe mit Griff 13,5 mm
Höhe ohne Griff 8,5 mm
Gewicht 240 mg

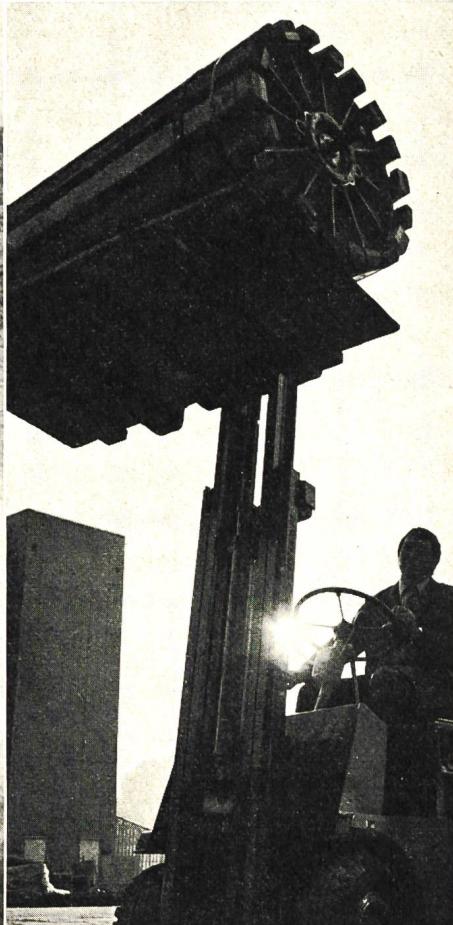
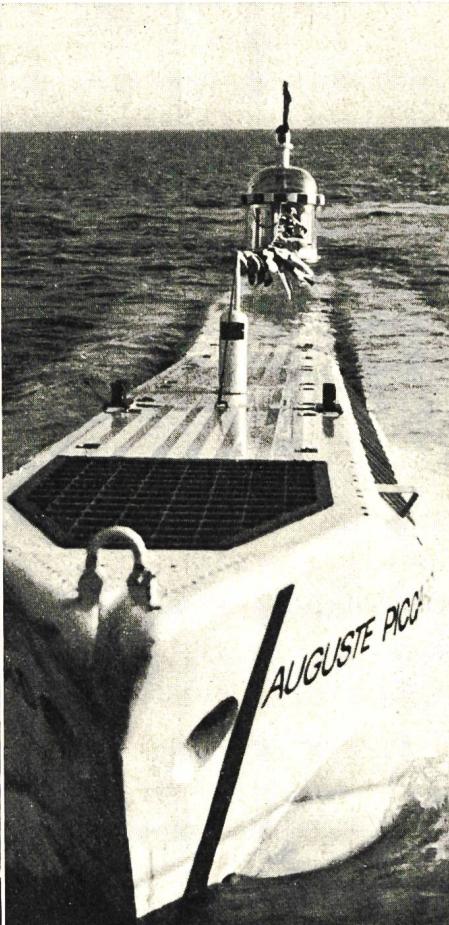
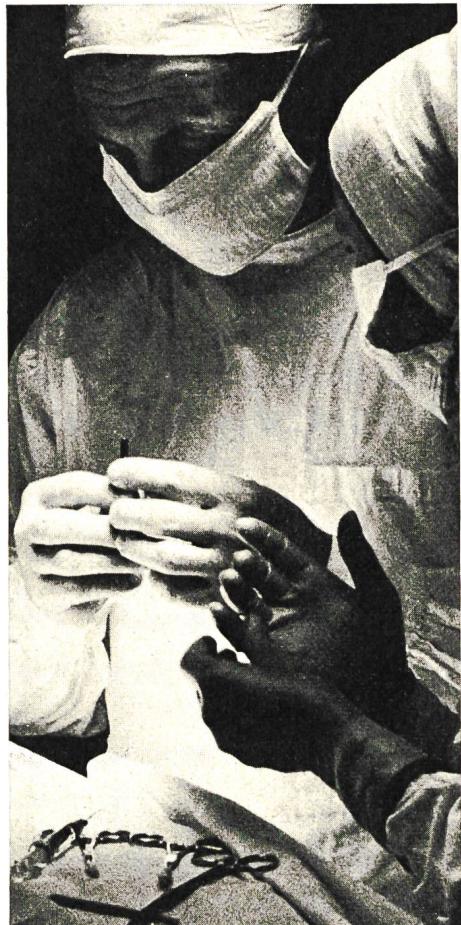


Kleiner Platzbedarf, geringe Bauhöhe



Schmid Fernmeldetechnik Zürich
Geräte und Anlagen für die Telefonie
Rieterstr. 6, 8002 Zürich, Tel. 01 201 23 53

Electrona Batterien. Kraftvoll, zäh und zuverlässig. In allen Lebenslagen.



Im Notfall. Wo Zuverlässigkeit oberstes Gebot ist, wo ein Ausfallen des Stroms Leben gefährden kann – in Notstromanlagen von Spitätern, Atomkraftwerken oder Flughäfen –, da findet man die langlebigen Electrona-Dural Batterien.

Im Spezialfall. Für ausgefallene Probleme entwickeln wir Lösungen nach Mass. Electrona-Dural Batterien für den Expo-Mesoscaph «Auguste Piccard» etwa. Oder 30 Tonnen Batterien für das Forschungs-U-Boot «Ben Franklin»: Sie befinden sich direkt im Meerwasser und müssen einen ungeheuren Druck aushalten.

Im Normalfall. Stapler und andere Elektrofahrzeuge fahren mit Traktionsbatterien von Electrona. Denn Electrona-Dural Batterien sind voll geballter Kraft, langlebig, wartungsarm, unkompliziert und zuverlässig – kurz: sympathische, unauffällige Schwerarbeiter. Und in Miete erst noch wirtschaftlicher.



Electrona S.A.

Tel. 038 / 44 21 21, Telex 35 398

Accumulatorenfabrik, 2017 Boudry/NE

P.S. Übrigens finden Sie bei Electrona auch die genau auf die Batterien abgestimmten Ladegeräte. Und nicht zuletzt auch Autobatterien, Batterien für die Zugbeleuchtung, vollständig wartungsfreie Kleinakkumulatoren sowie Nickel-Kadmium-Batterien.

Transferez votre bureau commercial à INTEL '78

Milan, 9-13 février 1978

Quartier Foire
Palazzo Meccanica 7 et Pavillon 13

Secteurs productifs admis

- Transformateurs de moyenne et petite puissance
- Machines tournantes de moyenne et petite puissance
- Appareillage Haute Tension
- Appareillage Basse Tension
- Condensateurs pour Réseaux d'Energie
- Convertisseurs Statistiques de Puissance et Appareillages Electroniques
- Accumulateurs et batteries
- Matériel d'installation
- Appareils d'illumination
- Lampes Electriques
- Appareils de Mesure et de contrôle et Transformateurs de Mesure
- Matériel Diélectrique et produits du Charbon
- Isolateurs et pièces estampées en matériel Isolant
- Câbles et Conducteurs isolés



Internationale Electrotechnique

Pour toutes informations s'adresser à:

INTEL spa

Via Luciano Manara, 1 - 20122 Milano
Téléphone (02) 799064 - 79906 - Téléc 35616 Anie

CELLPACK

Partner für Kunststoffe

Isolierstoffe für die
elektrische
Energieverteilung

Als Fabrikant von Kabelarmaturen
löst CELLPACK alle Spleissprobleme
im Niederspannungs- und Schwach-
strombereich mit dem jeweils
entsprechenden System und einem
umfassenden Zubehör-Programm.



CELLPACK AG, Abt. Elektroprodukte, CH-5610 Wohlen, Tel. 057/6 22 44, Telex 52699

Besuchen Sie uns an der INELTEC, Halle 5, Stand 233



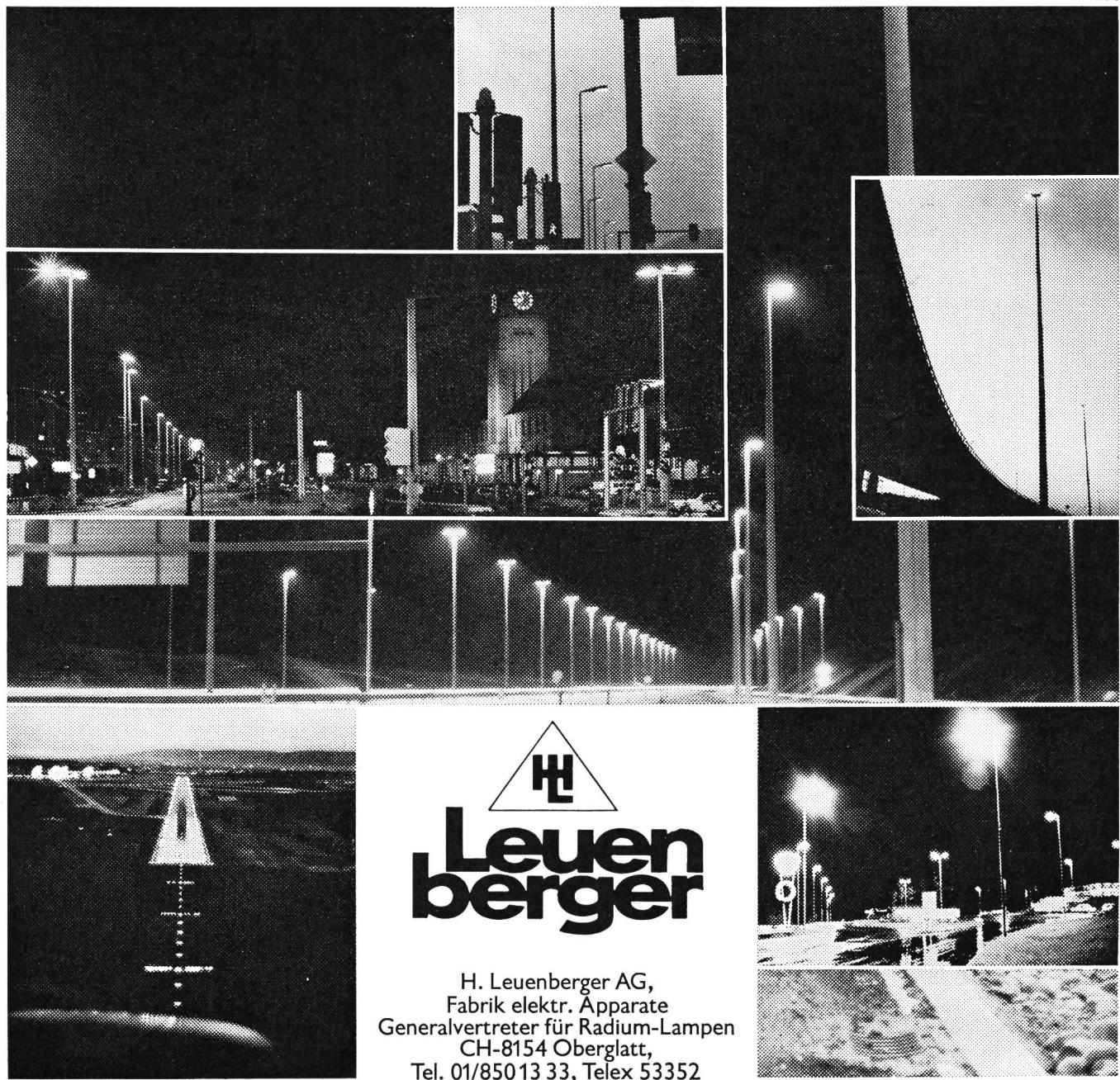
Zweckmässiges Licht schafft Übersicht

Übersicht im Verkehr – auch nachts – mit Entladungslampen von Radium:
Quecksilberdampf-Hochdrucklampen, Mischlichtlampen, Halogen-Metalldampflampen,
Natriumdampf-Nieder- und Hochdrucklampen.

Für jede Anforderung die richtige Radium-Verkehrsbeleuchtung.

deshalb Radium-Lampen

1/76



**Leuen
berger**

H. Leuenberger AG,
Fabrik elektr. Apparate
Generalvertreter für Radium-Lampen
CH-8154 Oberglatt,
Tel. 01/850 13 33, Telex 53352

oder durch die Beleuchtungsindustrie: ALUMAG BELMAG AG, Zürich; BAG Bronzewarenfabrik AG, Turgi;
Regent-Beleuchtungskörper, Basel; Steiner & Steiner AG, Basel.

VOM 6. BIS 10. SEPTEMBER LERNEN UNTERNEHMER NORDRHEIN-WESTFALEN AM BESTEN IN DER SCHWEIZ KENNEN.

SIE ERFAHREN, wenn Sie zwischen dem 6. und dem 10. September die INELTEC in Basel besuchen, im *Unternehmer-Treffpunkt NRW* (Halle 31, Stand 535) alles, was Sie als Unternehmer, Projektmanager, Planer, Unternehmensberater, Finanzierungs-Consultant über das Land Nordrhein-Westfalen und sein Investitionsklima wissen möchten: Die NRW-Experten der landeseigenen Gesellschaft für Wirtschaftsförderung stehen allen Branchen während der INELTEC mit Informationen und Rat zur Verfügung. Wer sich für eine halbe Stunde vom Messe-Trubel zurückziehen will und diese Zeit nutzen möchte, um sich in Ruhe (und bei einer Tasse Kaffee) über den Wirtschaftsraum zu informieren, in dem Investitionen auf fruchtbaren Boden fallen, ist im *Unternehmer-Treffpunkt NRW* jederzeit willkommen. Nutzen Sie also Ihren Besuch der INELTEC, um das Land Nordrhein-Westfalen näher kennenzulernen. Auf diese Weise werden Sie zum Beispiel erfahren, **WO** in NRW jene 76 Schwerpunkt-Standorte liegen, in denen Neu-Errichtungen und Betriebserweiterungen mit Finanzierungshilfen zwischen 7,5 und 20 Prozent der Investitionskosten gefördert werden; **WOFÜR** dem Land NRW im Rahmen seiner regionalen Wirtschaftsförderung für 1977 rund 250 Millionen Mark zur Verfügung stehen; **WANN** Betriebe des verarbeitenden Gewerbes, des Kleingewerbes, des Handwerks und ausgewählter Dienstleistungsunternehmen von den NRW-Investitions hilfen profitieren können; **WELCHE** Investitionen im Bereich des Fremdenverkehrs vom Land besonders gefördert werden;

WELCHE Bedeutung der Wirtschaftsraum Nordrhein-Westfalen mit einem Drittel der Arbeitnehmer, der Industrieproduktion und des Exportvolumens der gesamten Bundesrepublik für die Standort-Überlegungen eines Investors haben muß; **WARUM** Nordrhein-Westfalen mit 14 Prozent der gesamten EG-Industrieproduktion und der größten Konzentration von Verbrauchern und Zulieferern im Umkreis von 500 km nicht nur das industrielle Kerngebiet der Europäischen Gemeinschaften ist, sondern auch eine Region mit großen Zukunftschancen darstellt; **WARUM** die Verkehrsstruktur von NRW mit den 1.500 km Autobahn, über 20.000 km bestens ausgebauten Bundes- und Landstraßen, 700 km schiffbaren Wasserwegen, dem Eisenbahnnetz von 7.300 km, den 3 regionalen und den 2 internationalen Flughäfen vorbildlich für die Bundesrepublik und Europa ist; **WIE** es kommt, daß die Hälfte des gesamten Energiebedarfs der Bundesrepublik in NRW erzeugt wird und daß auf das Land an Rhein und Ruhr 90 Prozent der Steinkohlenförderung, 85 Prozent der Braunkohlenförderung, 60 Prozent des Gasverbrauchs und 35 Prozent der Mineralöl-

Raffinerie-Kapazität der Bundesrepublik entfallen; **WELCHEN** Anteil der Bereich der Dienstleistungen bereits am NRW-Sozialprodukt gewonnen hat und welche Bedeutung z. B. den wichtigen Dienstleistungszentren Düsseldorf, Essen und Köln zukommt; **WARUM** Nordrhein-Westfalen keineswegs mehr dem alten Klischee von den qualmenden Schloten und den verrußten Städten entspricht, sondern vielmehr eine Lebensqualität aufweist, in der die Arbeit erträglich und die Freizeit vergnüglich erscheinen;

WAS neben dem Sauerland, der Eifel und dem Teutoburger Wald, neben den 13 Naturparks und den 63 Stauseen, den 59 Bädern und Kurorten, den 7.050 Hotels und den 28.000 Gaststätten noch alles dazu beiträgt, daß NRW immerhin das drittgrößte Fremdenverkehrsland der Bundesrepublik ist;

WELCHE der folgenden Standortvorteile des Wirtschaftsraums Nordrhein-Westfalen bei Ihren Investitionsplänen und unternehmerischen Initiativen den Ausschlag geben: **O** Die vorbildliche Infrastruktur von Industrie und Versorgung, Verkehrs- und Nachrichtenwegen, Kultur und Erholung? **O** Oder die Marktnähe

mit der stärksten Konzentration von Verbrauchern und Zulieferern in West-Europa?

- O** Oder die große Zahl der einheimischen Führungskräfte und der qualifizierten, industrieerfahrenen Mitarbeiter?
- O** Oder die sehr hohe Arbeitsproduktivität?
- O** Oder die produktionserfahrenen und kapitalstarken Partner für Kooperationen?
- O** Oder die hohe Leistungsfähigkeit von Verwaltungen und Dienstleistungsunternehmen?
- O** Oder die Vielzahl der öffentlichen Investitions hilfen?
- O** Oder alle Faktoren zusammen?

WELCHE speziellen Informationen die Gesellschaft für Wirtschaftsförderung für die INELTEC zusammen gestellt hat, um Bedeutung und Leistungsfähigkeit der Elektrotechnik und Elektronik in NRW zu dokumentieren.

WELCHE Daten, Unterlagen und Entscheidungshilfen für die Wahl des geeigneten Standorts vertraulich und unentgeltlich für Projekte aller Art erarbeitet werden.



Die Mitarbeiter der Gesellschaft für Wirtschaftsförderung freuen sich auf das Gespräch mit Ihnen während der INELTEC in Basel.

Planen Sie in Ihrem Terminkalender einen Besuch im *Unternehmer-Treffpunkt NRW* mit ein. Schreiben Sie aber bitte, wenn Sie keine Zeit für einen Besuch in Basel haben. Vielleicht kann sich die Gesellschaft für Wirtschaftsförderung auf andere Weise für Sie nützlich machen.

**Gesellschaft für Wirtschaftsförderung
in Nordrhein-Westfalen mbH**

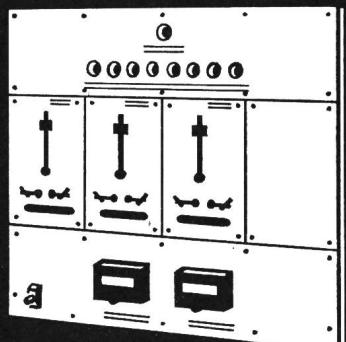
Königsallee 100, 4000 Düsseldorf 1, Telefon 0211/370529, Telex 8587 830



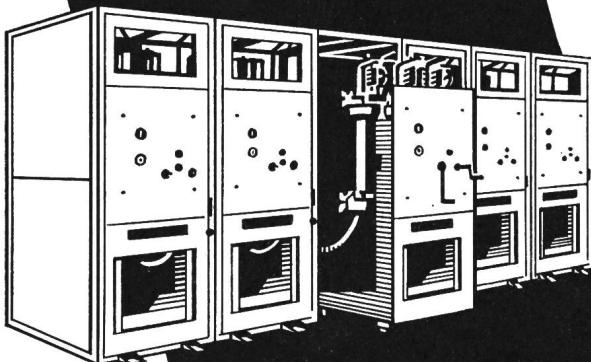
GARDY SA GENF

ABTEILUNG HAUSINSTALLATIONEN

Schraubsicherungen
Schalter für industrielle Zwecke



GARDY
SA
GENF

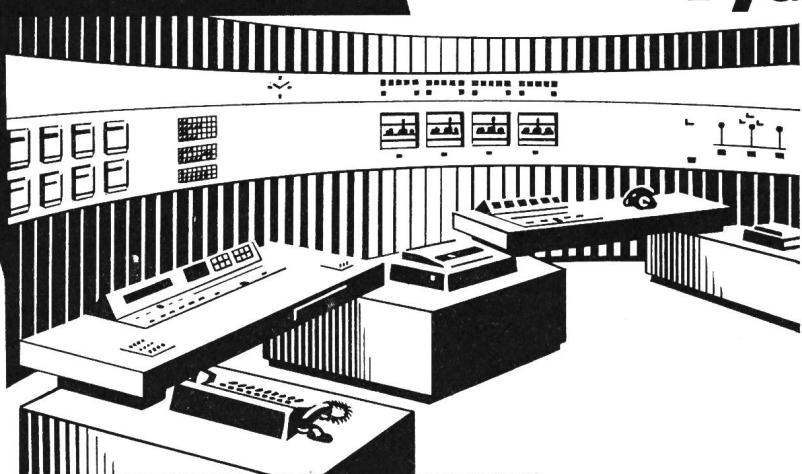


PANEL SA PRÉVERENGES/VD

Verteilschaltafeln
Hoch- und Niederspannungsverteilungen
Stationen für Baustromversorgung
Kommandoräume
Unterstationen
Automatische Antriebe

ABTEILUNG STARKSTROM-MATERIAL

Niederspannungs-Sicherungen «NHS». Trenner und Lasttrenner
Ölarme Leistungsschalter
Installationsmaterial

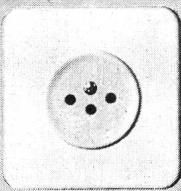


GARDY SA GENF

FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE
FÜR HOCH- UND NIEDERSPANNUNG



Weitaus die meisten Kurzschlüsse ereignen sich nach einer Steckdose.

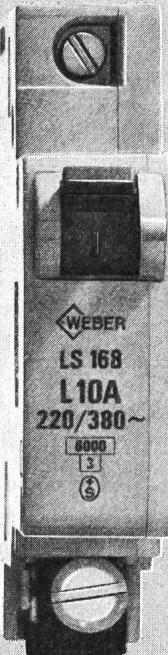


Einige erreichen bis zu mehreren Tausend Ampères.

Weber LS-Schalter haben ein Schaltvermögen von 6000A resp. 10'000A. Und sie gehören der höchsten Strombegrenzungsklasse an.

**LS 168
zuverlässig
und sicher
17,5 mm breit**

6000
3



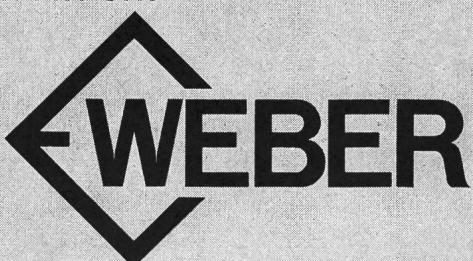
Vorteile der guten Strombegrenzung

1. bei Verwendung der gleichen Vorsicherung ca. 2,5 x grösserer Selektivitätsbereich.
2. oder, bei Voraussetzung des gleichen Selektivitätsbereiches, die Möglichkeit, mit einer wesentlich kleineren Vorsicherung auszukommen. Zum Beispiel bei einer Selektivitätsgrenze von 1200A mit 25A statt 60A. Resultat: preis-günstigere Installation bei gleichbleibender Zuverlässigkeit und Sicherheit.

Weber LS-Schalter sind hoch belastbar dank geringer Beeinflussung durch die Umgebungstemperaturen. Als Schalter einsetzbar. SEV-geprüft. Weitere Approbationen: VDE, ÖVE (spezielle Dokumentation steht zur Verfügung).

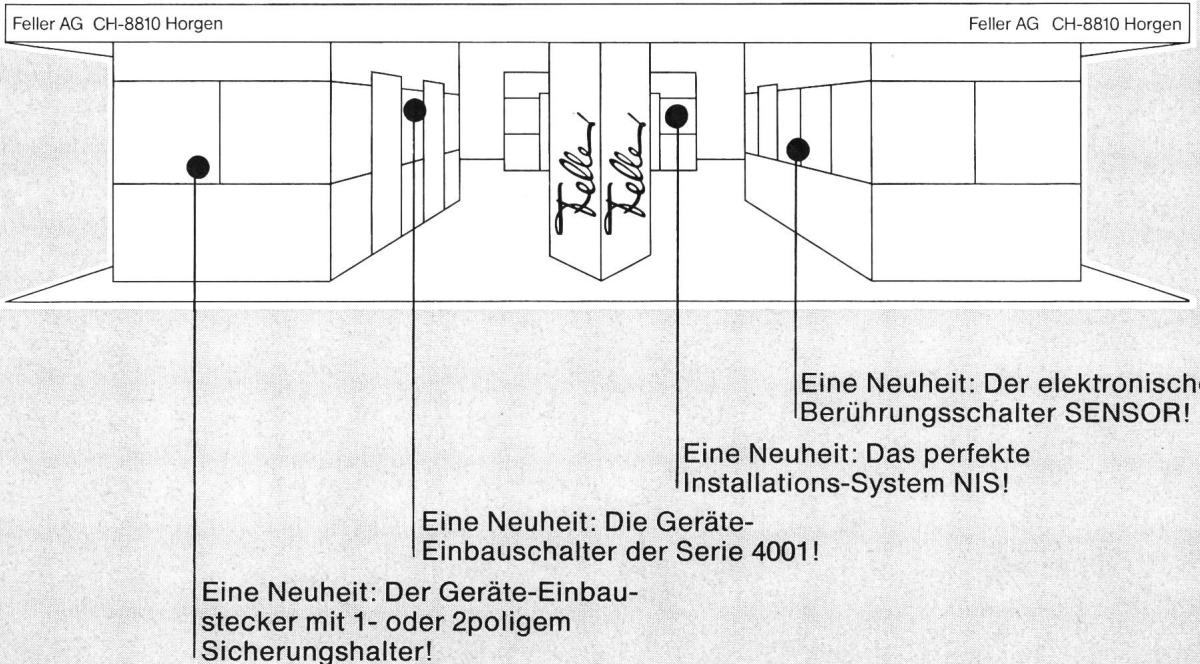
Charakteristiken: L: In 6A – 32A; V: In 6A – 32A; G: In 0,5A – 40A; Z: In 20 A, 25 A. Bauformen: 1-4polig, mit oder ohne Nulleitertrenner. Hilfskontakt, Signalkontakt, schaltbarer Nulleitertrenner, Gehäuse für Aufbaumontage. Lieferbar auch über Ihren Grossisten. Verlangen Sie die ausführliche Dokumentation Nr. 5.1.

Weber AG
Fabrik elektrotechnischer
Artikel und Apparate
6020 Emmenbrücke
Telefon 041 - 50 55 44



Feller Stand*-Punkte

Ein Querschnitt aus dem umfassenden Fabrikationsprogramm an elektrischem Hausinstallations-Material und an Elektroapparaten für die Industrie



ineltec

Basel, 6.-10. 9. 1977

Halle 31, Stand 341 im Obergeschoss

Auch Sie sollten unsren Stand besuchen – und am originellen NIS-Wettbewerb teilnehmen. Sie können nur gewinnen!

Feller

Feller AG
CH-8810 Horgen

Elektrotechnik
Informatik

3 gute Gründe, weshalb Ihnen Siemens-Albis nur zukunftssichere Technik anbietet

1. Heute ist es wichtiger als je zuvor, abzuschätzen, in welche Richtung die Entwicklung der Technik gehen wird. Falsche Prognosen können für ein Unternehmen schwerwiegende Folgen haben. Für Siemens-Albis ist die Richtigkeit der Voraussage genauso bedeutungsvoll wie für unsere Kunden – denn sie bestimmt letztlich den Erfolg unserer Entwicklung und Fertigung.

2. Der technische Fortschritt ist nicht aufzuhalten. Ihn vorauszusehen, heißt in Geräte investieren, die ausbaufähig sind, in Systeme, deren Kontinuität gesichert ist. Für Siemens –

selbst einer der grössten Anwender auf allen Gebieten der Industrielektronik und Elektrotechnik – ist Kontinuität nicht nur Verpflichtung, sondern auch Voraussetzung für rationelle Produktion.

3. Mikroprozessoren – und mit ihnen Anwenderprogramme – gewinnen laufend an Bedeutung. Aufwärtskompatibilität der Systeme ist Bedingung für wirtschaftliches Erstellen und laufendes Anpassen der Software – auch bei uns.

Und weil wir ein Produkt erst als verkauft betrachten, wenn es beim Kunden mit Erfolg eingesetzt ist, steht Ihnen un-



ser Team von Verkaufingenieuren gerne beratend zur Seite.

Bitte besuchen Sie uns an der Ineltec, Halle 22, Stand 221.

Zu Ihrer Information haben wir eine spezielle Broschüre vorbereitet.

Coupon

Ich möchte gerne mehr über Siemens-Albis wissen. Bitte senden Sie mir Ihre Informations-Broschüre.

Firma _____

Name _____

Stellung im Betrieb _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

SIEMENS-ALBIS AKTIENGESELLSCHAFT
Zürich, Bern, Renens
Freilagerstrasse 28, 8047 Zürich, Telefon 01-247 3111

Siemens-Albis rechtfertigt Ihr Vertrauen

baerlocherag

Auf unseren Feldern kommen Sie gut zum Zug!



baerlocherag

Postfach 485, 8021 Zürich, Tel. 01 42 99 00

ineltec'77 Halle 24 Stand 33



ineltec

6.-10. Sept. 1977*



An unserem **Hauptstand**
(Nr. 535) in der Halle 3 zeigen wir
Ihnen unser gesamtes Programm:

- unterbrechungsfreie Stromversorgung
- Transformatoren
- Elektro-, Norm- und Spezialgehäuse
- Befehls- und Meldegeräte
- Schaltbilder in konventioneller
und Mosaiktechnik



Alles über das neue SWITELTEC
Schalterprogramm vernehmen Sie auf
unserem **Zweitstand** (Nr. 575) in der
Halle 26.



Gegen Abgabe des untenstehenden Bons
an einem unserer Stände erhalten Sie
eine kleine Aufmerksamkeit.

*Öffnungszeiten:
09.00-18.00 Uhr (Samstag bis 16.00 Uhr)

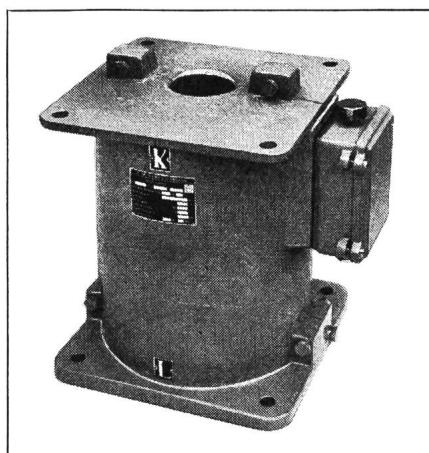
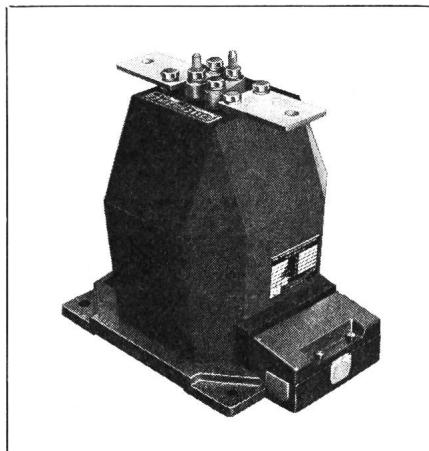
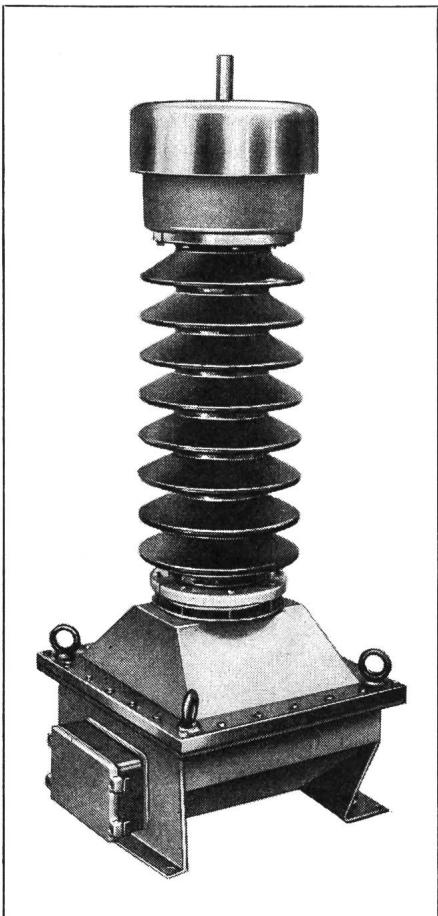
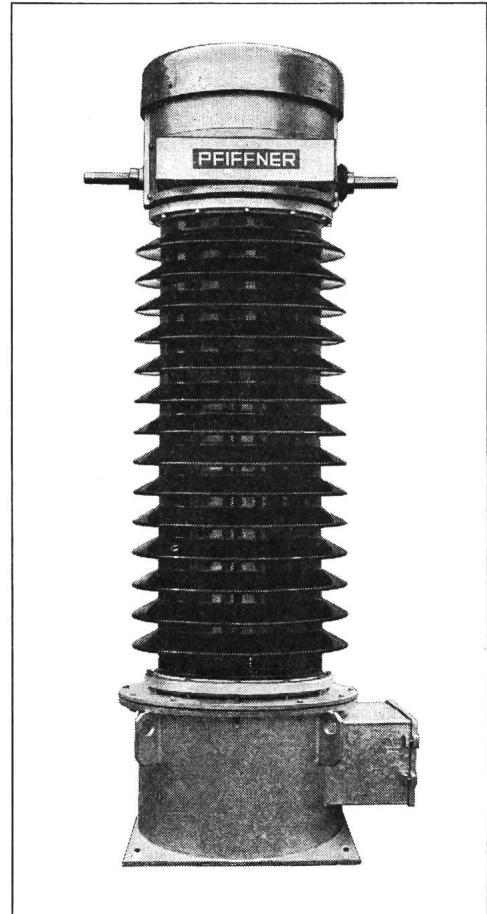
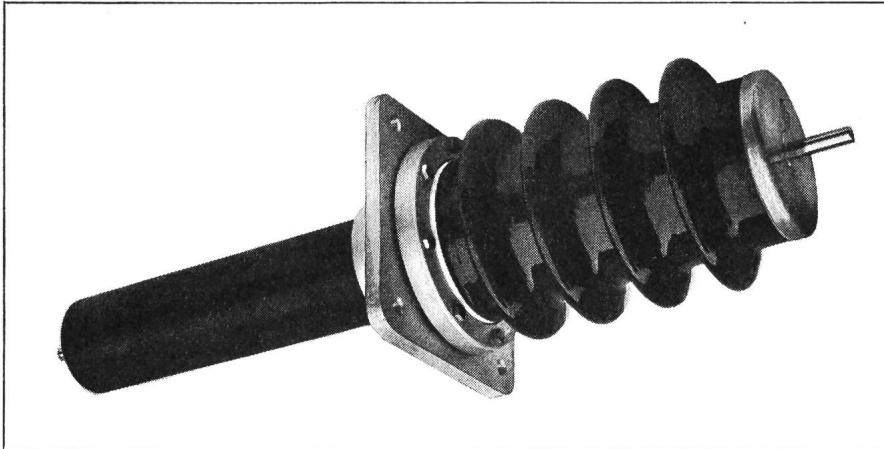


GUTOR AG, Tägerhardstrasse 90
CH-5430 Wettingen

BON
für eine kleine
Aufmerksamkeit

PFIFFNER

Unser Fabrikationsprogramm umfasst Strom- und Spannungswandler verschiedenster Bauarten sowie Isolierteile für Innenraum oder Freiluft bis Spannungsreihe 123 kV:

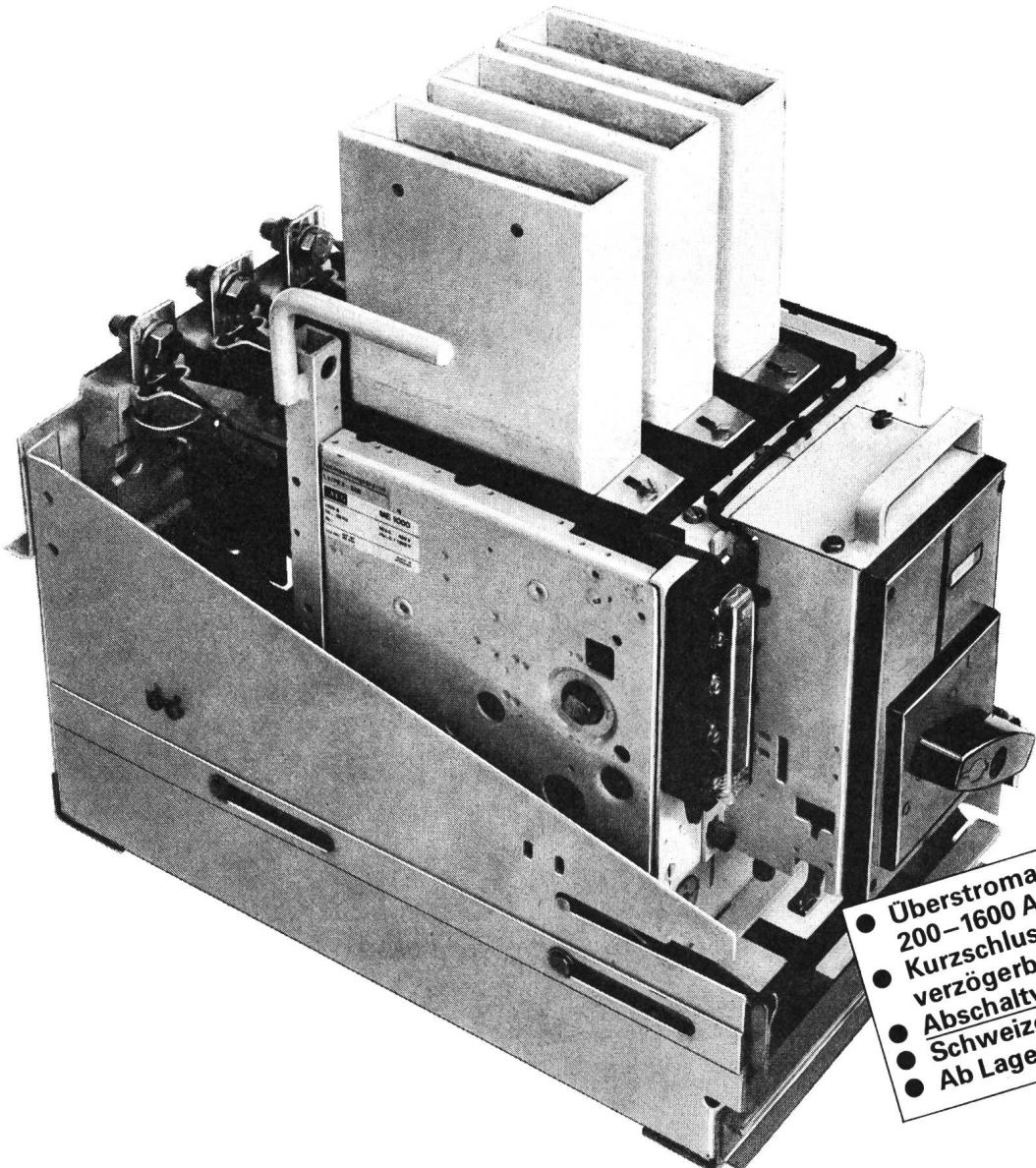


- Niederspannungs-Messwandler
- Mittespannungs-Wandler wie
Giessharz-Stützer, Strom- und
Spannungswandler,
Durchführungs-Stromwandler
- ein und zweiteilige
Kabelstromwandler
- Hochspannungs-Strom- und
Spannungswandler in Einzel-
bauweise oder kombinierter
Bauart
- Hochspannungs durchführungen,
Stützisolatoren, Kabelträger
usw.

Alleinvertreter für den Sektor Leistungstransformatoren
und Drosselpulen der **ELIN-UNION AG, Wien**

Aktiengesellschaft EMIL PFIFFNER & Co. Fabrik elektr. Apparate 5042 HIRSCHTHAL/AG

Besuchen Sie uns an der INELTEC, Halle 5, Stand 351



- Überstromauslöser
200–1600 A
- Kurzschlussauslöser
verzögerbar
- Abschaltvermögen 50 kA
- Schweizer Montage
- Ab Lager lieferbar

ME-Leistungsschalter von AEG-Telefunken – von 200 bis 1600 A gleich klein:

Die Kompakten.

Damit es nur eine Einschubgrösse braucht, bauen wir ME-Leistungsschalter kompakt: von 200 bis 1600 A gleich klein. Mit einem grossen Abschaltvermögen, denn ME-Leistungsschalter gibt es von 200 bis 4000 A, die 50 bis 80 kAeff bei 660 V3~ abschalten. Wir haben auch an zeitsparende Montage gedacht: ME-Leistungsschalter lassen sich mit nur vier Schrauben fest oder ausfahrbar in Schalttafeln einbauen. Alle Teile können bei ME-Leistungsschaltern ausge-

tauscht werden. Auch das macht sich bezahlt, bei Erweiterungen, bei Änderungen, im Service.

Fordern Sie noch heute die technische Dokumentation über die kompakten ME-Leistungsschalter an. Mit der AEG-Broschüre über Kurzschlussstromberechnungen.

Elektron AG, Generalvertretung
AEG-TELEFUNKEN
Riedhofstrasse 11
8804 Au ZH, Telefon 01 7830111

Senden Sie mir die technische Dokumentation über ME-Leistungsschalter und die AEG-Broschüre «Kurzschlussstromberechnungen».

Name _____

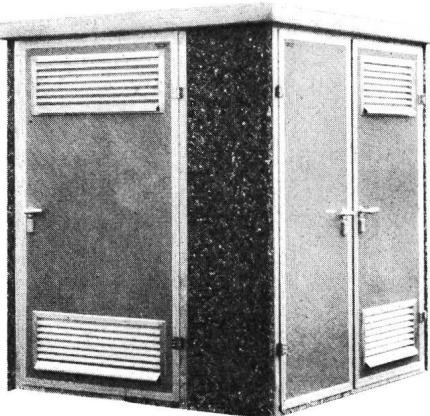
Firma _____

Adresse _____

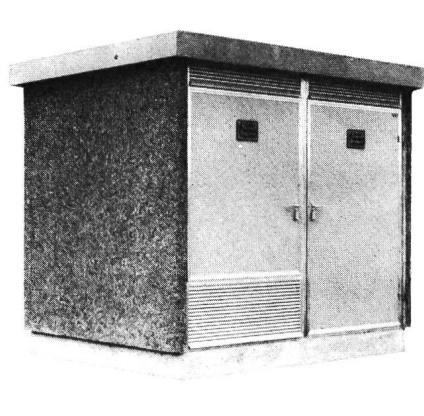
AEG

**Besuchen Sie uns an der INELTEC,
Halle 22, Stand 321**

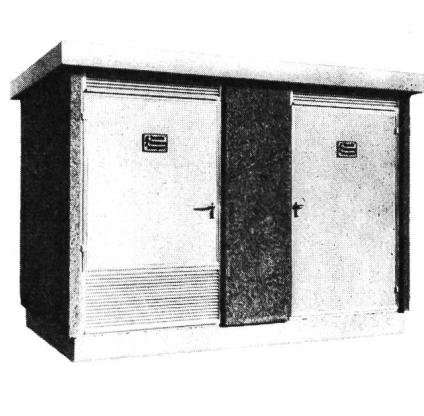
Vorfabrizierte Transformatorenstationen



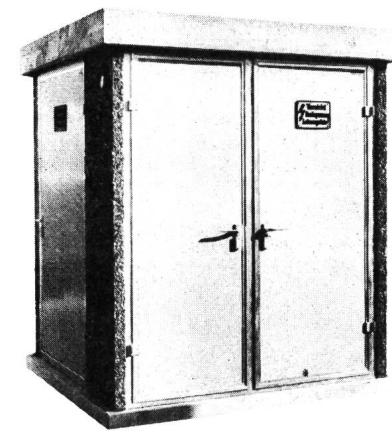
ALPINA 0 ab Fr. 5000.—
Reihe 24 kV / max. 250 kVA



MODERN I ab Fr. 15 000.—
Reihe 24 kV / max. 630 (1000) kVA



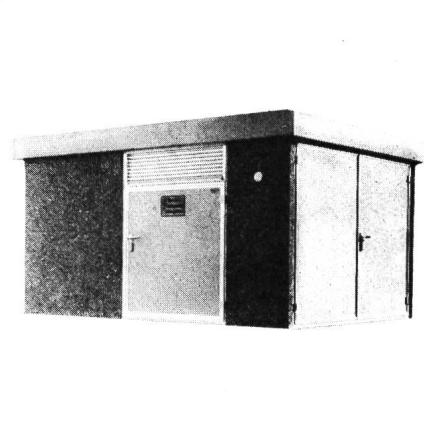
MODERN II ab Fr. 16 000.—
Reihe 24 kV / max. 630 (1000) kVA



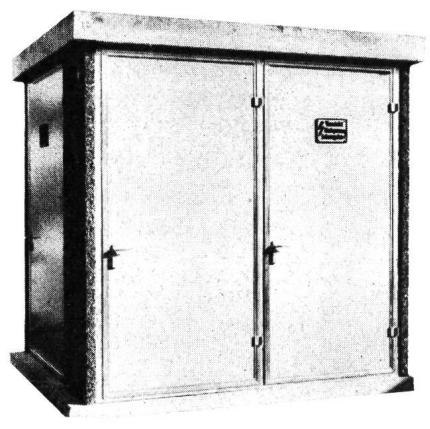
ALPINA I ab Fr. 8600.—
Reihe 24 kV / max. 400 kVA



MODERN III - XII ab Fr. 22 000.—
Reihe 24 kV



PICCOLO Fr. 12 000.—
Reihe 24 kV / max. 630 kVA



ALPINA II ab Fr. 10 500.—
Reihe 24 kV / max. 630 kVA

Weitere Produkte aus unserem Fabrikationsprogramm

- Kabelverteilkabinen in Kunststein und Waschbeton
- Trennkabinen für Hoch- und Niederspannung
- Normtüren, Lüftungsgitter, Makralonfenster
- Spannungsprüfer, Erdungsgarnituren, Tiefenerder
- Normfelder für Innenraumanlagen Reihe 24 kV
- Spezialausführungen von Verteilkabinen und Trafostationen
- Bau von Verteil- und Steuertafeln

Elektrobau I. Huser AG 9501 Busswil TG

Telefon 073 22 71 71



für das Postverteil-Zentrum Däniken
fabrizierten wir im Baukastenprinzip ein
WILBA-Paketsortier-Steuerkabel



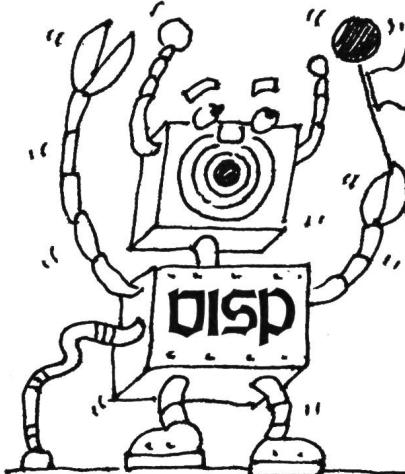
für viele Getreide-Silos in Europa
fabrizieren wir im Baukastenprinzip
WILBA-Temperaturmeldekabel



für einen bekannten Bündner Skilift-
Betrieb fabrizierten wir im Baukasten-
prinzip ein WILBA-Skiliftkabel



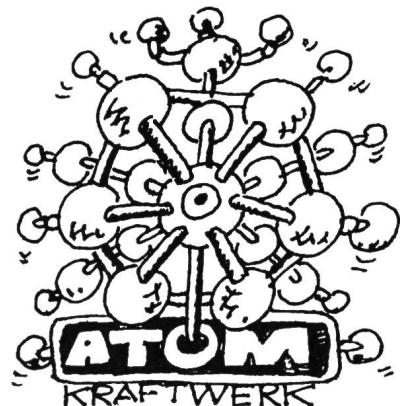
für die Toni-Molkerei in Zürich fabri-
zierten wir im Baukastenprinzip diverse
kombinierte WILBA-Speis- und Steuer-
kabel



für den Schiessstand in Visp fabri-
zierten wir im Baukastenprinzip ein
WILBA-Kabel für die automatische Tref-
fer-Anzeige



für die Strassen-Verkehrssignalan-
lagen fabrizieren wir im Baukasten-
prinzip WILBA-Signalkabel für Erdver-
legung



für ein schweizerisches Atomkraft-
werk fabrizierten wir im Baukastenprin-
zip ein WILBA-Lautsprecherkabel

Wir fabrizieren Kabel im Baukastenprinzip WILBA-Kabel

Wir haben sämtliche Kabel in ihre sämtlichen Bestand-
teile zerlegt. Und diese Bestandteile aufeinander abgestimmt,
klassiert und auf Lager produziert. Damit wir jeden beliebigen
Kabelwunsch innert kürzester Zeit realisieren können. Wir
nennen unser Prinzip WILBA (WILdegger BAukasten). Und
die Kabel, die wir nach diesem Prinzip herstellen, WILBA-
Kabel. Und es freut uns, wenn wir demnächst auch für Sie
mit dem WILBA-Prinzip ein verzwicktes Kabelproblem ratio-
nell lösen können.

Draht- und Kabelfabrik

Kupferdraht-Isolierwerk AG
5103 Wildegg, Telefon 064 5319 61



Wichtige Mitteilung über den heissen Draht.

180 Grad Dauertemperatur sind für jede Leiterisolation eine heisse Sache. Aber wenn es sich zum Beispiel um Hochspannungsmaschinen oder um Traktionsmotoren handelt, sind Erwärmungen in diesem Ausmass oft kaum zu vermeiden.

Das Problem brannte uns auf den Nägeln, und deshalb baten wir unsere Techniker um eine Lösung. Sie kamen mit zwei Lösungen aus den Labors zurück. Der erste Schritt bestand in der Entwicklung von Samicaflex SI. Das ist ein sehr geschmeidiges, thermohärtbares Band, bestehend aus Feinglimmer, welcher mit einem Silikonbindemittel auf Glasgewebe kaschiert ist.

Dieses Band zog unter anderem die Entwicklung des Samicaflex SI-Kabels nach sich. Und das war der zweite Schritt. Glimmer ist beson-



ders glimmfest und hitzebeständig. Das macht ihn zum idealen Isoliermaterial, überall dort, wo Elektrizität Schwerarbeit leisten muss. Isola entwickelte also Kabel, die mit Samicaflex SI umwickelt werden. Und zwar in mehreren Lagen, je nach der zuerwartenden Nennspannung. Das Ganze wird mit einem Schutzmantel überzogen.

Das Samicaflex-SI-Kabel zeichnet sich durch gute Gleiteigenschaften, Mineralöl- und Seewasserbeständigkeit aus. Es ist weitgehend unempfindlich gegen Flammen und radioaktive Strahlungen. Es zeigt bei geringem Platzbedarf hohe Leistung. Und es zeigt, dass die Isola Breitenbach auch mit brenzligen Problemen fertig werden kann. Bei uns geht nur der Strom den Weg des geringsten Widerstandes.

ISOLA

Schweizerische Isola-Werke, CH-4226 Breitenbach

GCK

Besuchen Sie uns an der INELTEC, Halle 5, Stand 421

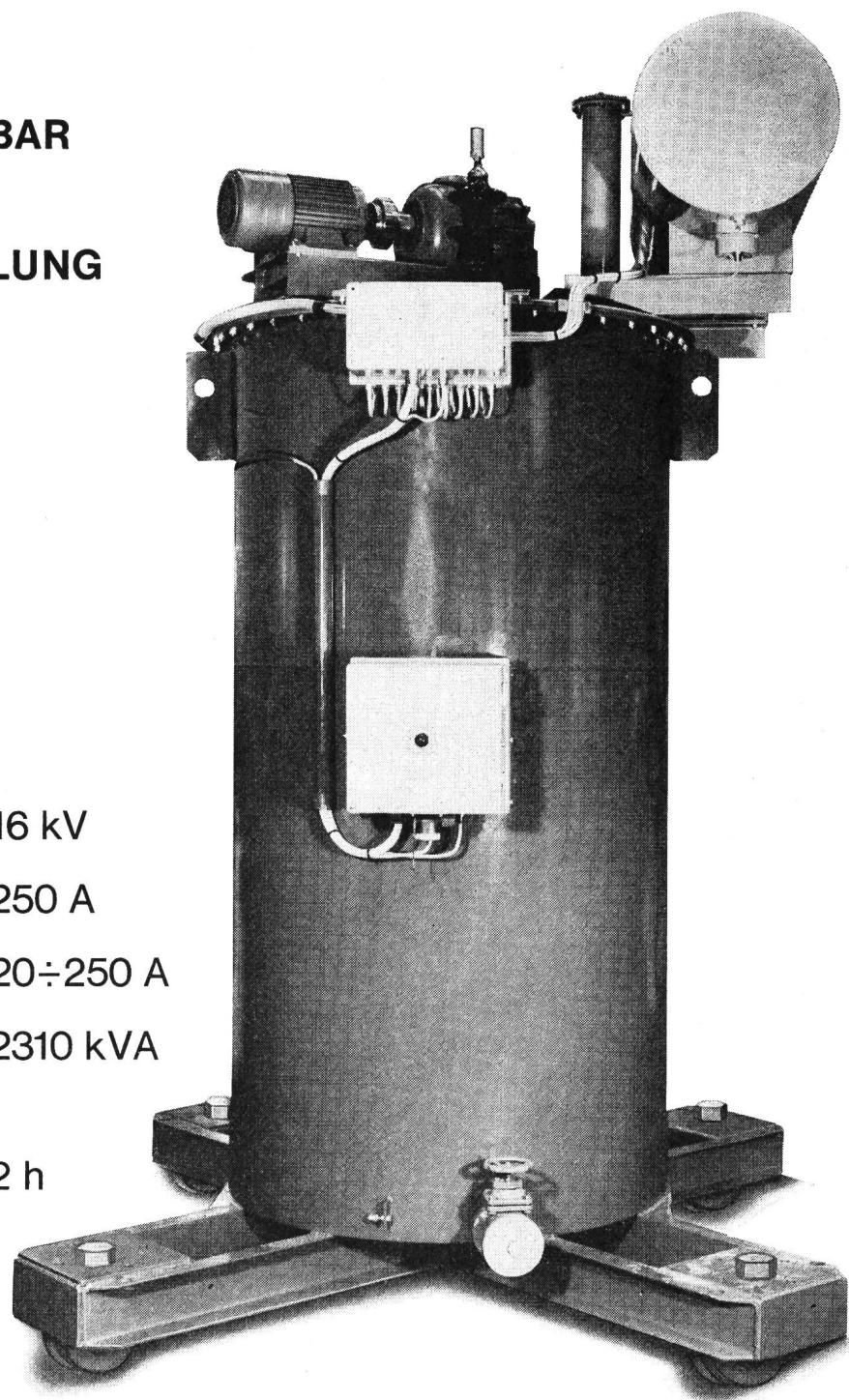
MOSER-GLASER

ERDSCHLUSS-LÖSCHSPULEN FÜR MITTELSPANNUNGS-NETZE

STUFENLOS REGULIERBAR
IN ÖL,
FÜR FREILUFTAUFSTELLUNG
SPULENSTROM-
ANZEIGEVORRICHTUNG
FAHRGESTELL
FÜR NORMALSPUR

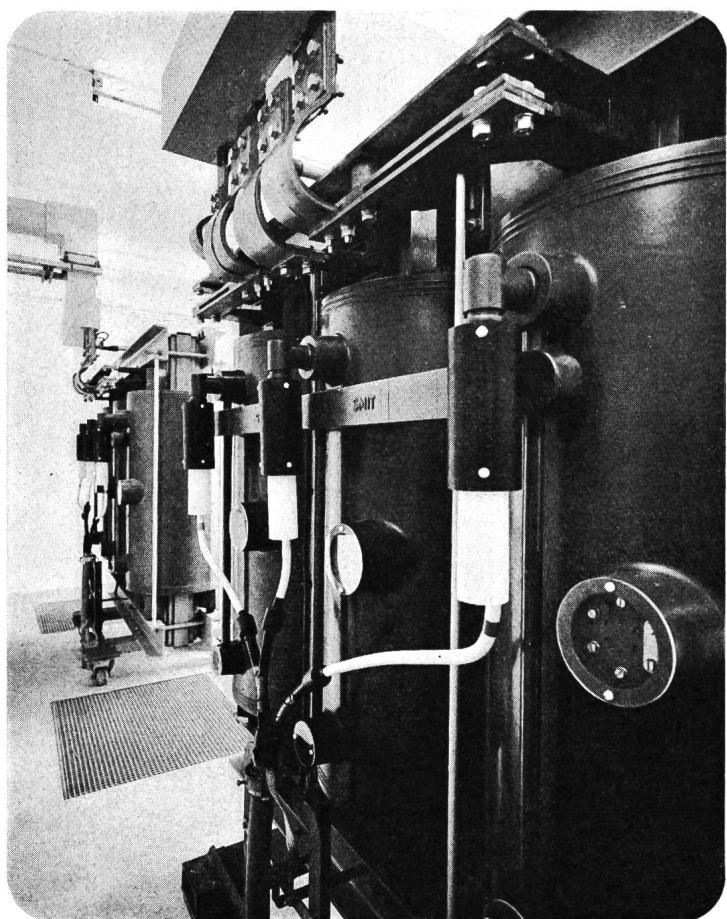
BEISPIEL:

| | |
|----------------------------------|----------|
| BETRIEBS-SPANNUNG | 16 kV |
| NENNSTROM | 250 A |
| REGULIERBEREICH | 20÷250 A |
| NENNLEISTUNG | 2310 kVA |
| BELASTUNGSDAUER BEI NENNSTROM | 2 h |



Besuchen Sie uns an der INELTEC, Halle 5, Stand 451

MOSER-GLASER & CO AG, CH-4132 Muttenz



SMIT

Netztransformatoren

ölisoliert
giessharzisoliert

Grosstransformatoren

bis 1500 MVA, 400 kV

Drosseln

HAZEMEYER/COQ

NS-Lastschalter 660 V, 50 Hz
32 bis 3600 A

MS-Schaltanlagen
bis 17,5 kV

HS-Schaltanlagen gekapselt
bis 420 kV

Generalvertretung für die Schweiz

hatap ag

5600 Lenzburg, Tel. 064 / 51 48 54
Telex 68 373

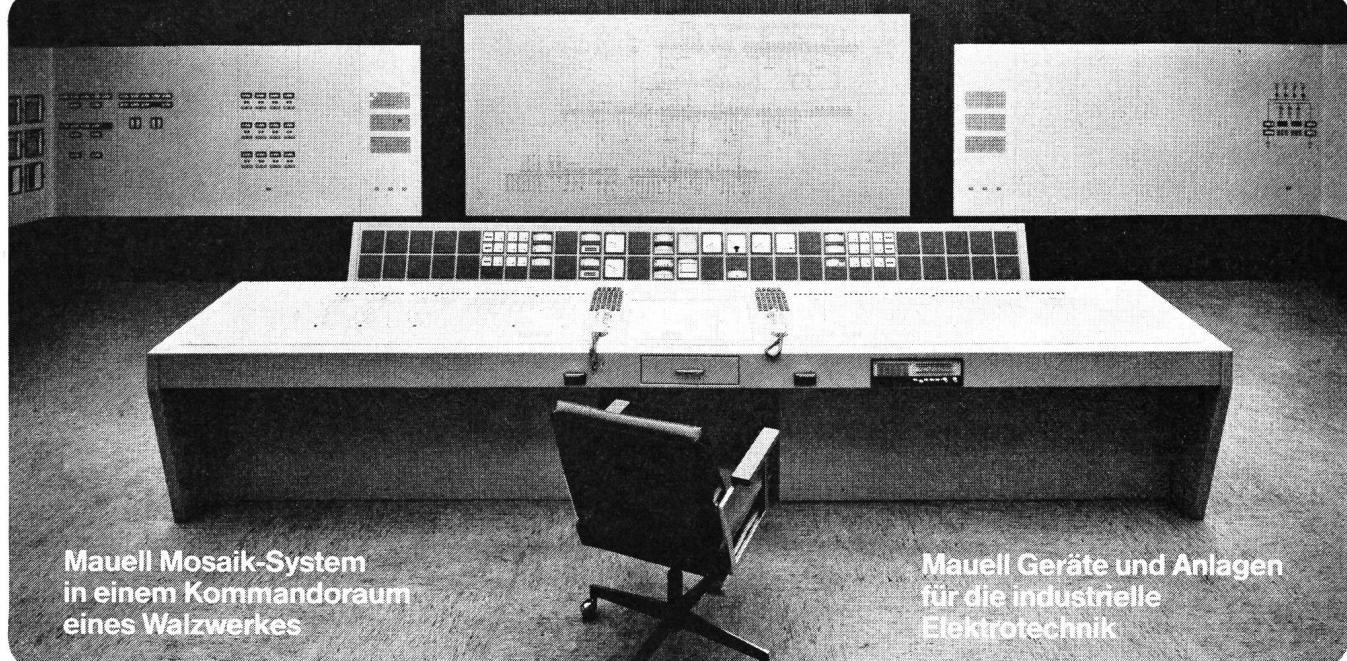
Trenner
für alle
Spannungen,
Stromstärken
und Antriebs-
arten.
Mastschalter, Frei-
leitungsabzweig-
schalter, Ver-
binde f. Rohre
und Seile,
Eisenge-
rüste.

Sectionneurs 12-420 kV avec commandes à
main, électrique, pneumatique ou hydraulique.
Interruuteurs sur poteaux ou de dérivation
pour câbles. Raccords pour tubes et
tresses. Charpentes métalliques.

Alpha AG.
2560 Nidau Schloss-Strasse 15
Tel. 032 51 54 54 Telex 34 692 alpha ch

Besuchen Sie uns an der INELTEC/Visitez-nous à l'INELTEC, Halle 5, Stand 221

mauell mosaik systeme



Mauell Mosaik-System
in einem Kommandoraum
eines Walzwerkes

Mauell Geräte und Anlagen
für die industrielle
Elektrotechnik

mauell

H. Mauell AG, 8050 Zürich
Schwamendingenstr. 5,
Tel. 01 48 18 80, Telex 56563

AGRO hilft Ihnen mit durchdachten und ausgereiften Bauteilen

Das komplette Isolierrohrprogramm

UNIVOLT-ISOLIERROHR

- „kaltbiegbar“
mit Hilfe einer Biegefeder
- 25 mm Radius beim 11er Rohr erspart
Winkel

Isolierrohrbriden

- formschön und hochstabil aus glas-
faser verstärktem Polyamid
- Größen 9-29 mm!

Klemmbriden und Klemmschiene

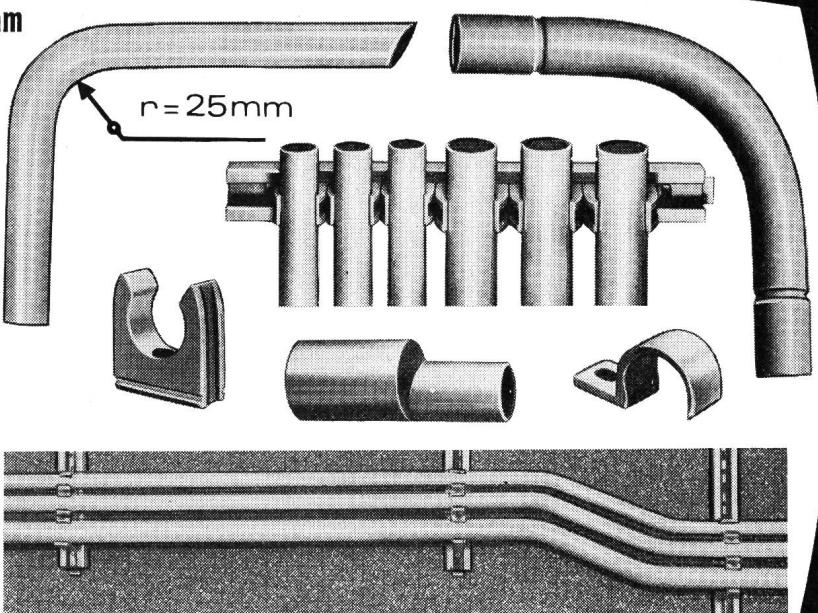
- für wanddistanzierte Montage
- für rasche Montage vieler Rohre

Übergangsmuffen

- aus Kunststoff mit versetztem
Isolierrohranschluss!

90° Bogen

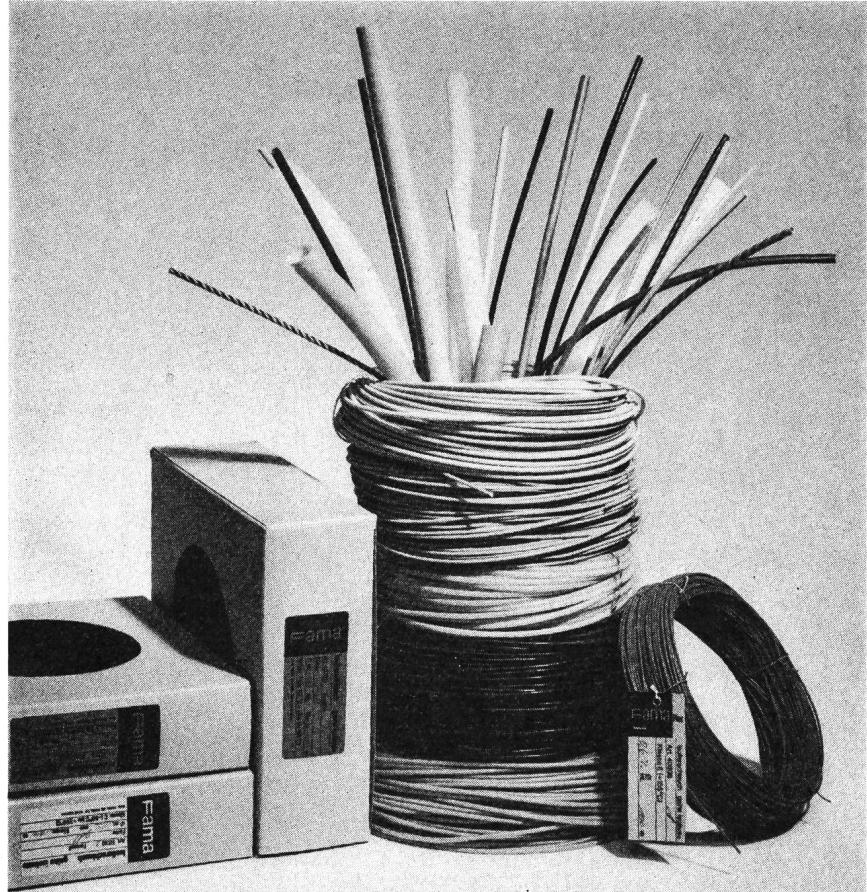
- Bogen und Muffen aus einem Stück =
größere lichte Weite im Bogen!
- nur ein Teil = stabilere Installation



Verkauf auch durch VLE-Grossisten

Wir lösen Ihre Anschlussprobleme
Tel. 064 47 21 61/62 Hunzenschwil

AGRO



Fama

Isolierschläuche Gaines isolantes Insulating sleevings

Gebr. Matter AG, Fama
CH - 5742 Kölliken

Vertreten durch:

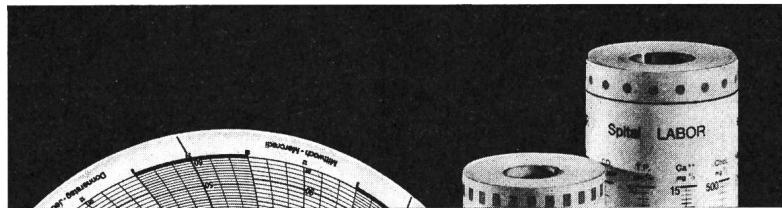
Max Mettler

Industrievertrittungen

4125 Riehen

Im Esterli 11

Telefon 061 - 49 90 12

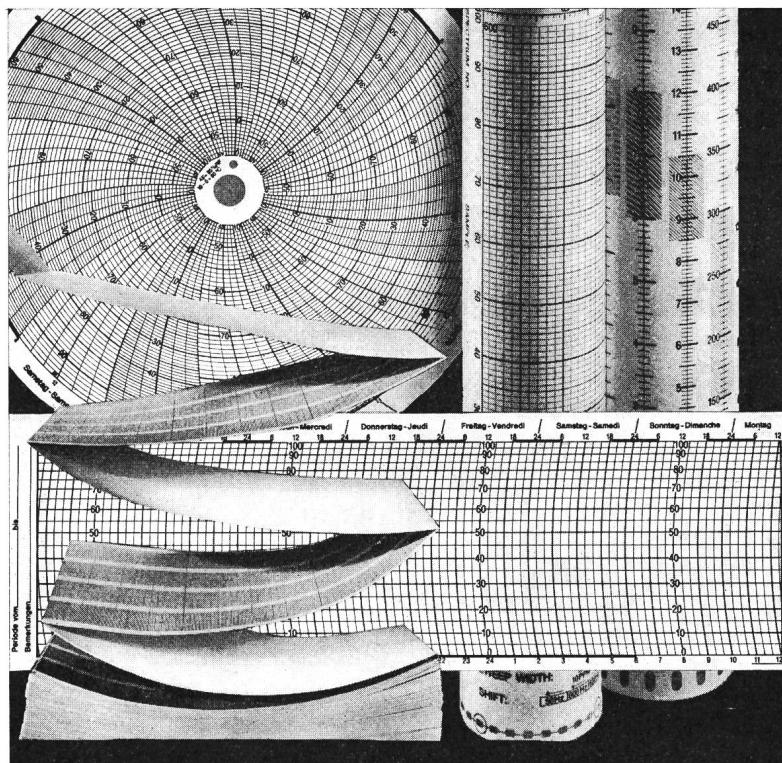


**Diagramma
Dietikon**
**TECHNOGRAMME S.A.
NEUCHATEL**

Registrierpapiere zu allen
schreibenden Instrumenten

FABRIKATIONSPROGRAMM
Diagrammrollen, -scheiben,
-streifen und -blätter
Diagrammfaltbänder
EEG/EKG - Faltpakete
Teletype- und Printerrollen

ZUBEHÖRE
Faltapparat für Rollen-
auswertung und -archivierung
Umroll- und Auswertegerät
Faserschreiber



Oskar Treyer
Zürcherstr. 152
CH-8953 Dietikon
Tel. 01 740 84 83

Wir steuern nicht nur, wir melden auch!

Mit

RETROBIT®

Von jeder Steckdose zurück zur Messstelle, sogar bis ins Unterwerk. Ohne Steuerleitungen, über das Starkstromnetz.

Eine oft gewünschte Ergänzung zur Rundsteueranlage: Rückmeldung, um die Ausführung wichtiger Schaltbefehle zu bestätigen.

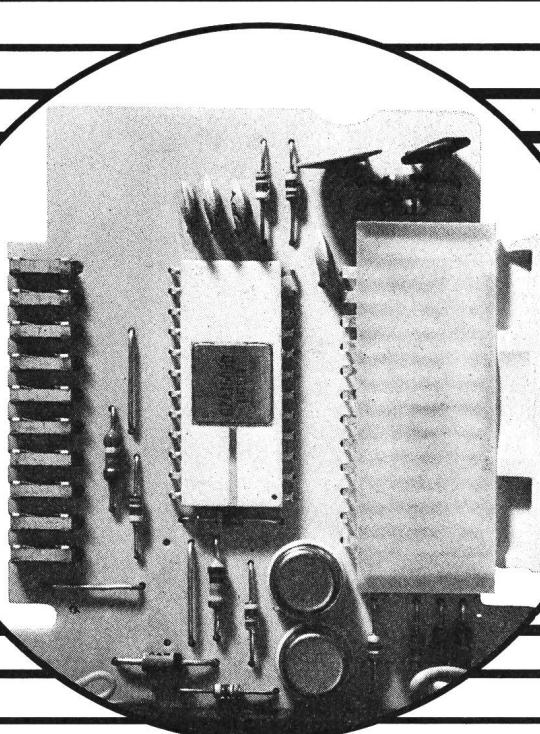
Auch Industriebetriebe setzen RETROBIT ein, z. B. für Alarmmeldungen und dergleichen.

Lassen Sie sich eingehend über RETROBIT orientieren. Die Ingenieure unserer Abteilung Rundsteuerung beraten Sie gerne.

01.2.111D

**Zellweger
USTER**

Zellweger Uster AG
Abt. Rundsteuerung, Tel. 01/87 6711
Telex 53 587, CH-8610 Uster/Schweiz



Besuchen Sie uns an der INELTEC, Halle 1, Stand 273

FESY+LOSY

**Die modernen
Steuer-, Melde- und Überwachungssysteme**

Dank dem modularen Aufbau entstehen aus der gleichen Hardware-Familie heraus Fernsteuerungen, Fernmeldeeinrichtungen, Fernmessungen, Protokollergeräte, Anwahlsteuerungen, Lokalsteuerungen und Signalanlagen.

Das moderne Bus-System mit programmierbarer Mikrosteuerung erlaubt alle nur denkbaren Konfigurationen, insbesondere auch das einfachste Zu-

sammenschalten mit anderen, ebenfalls nach dem Bus-Prinzip arbeitenden Systemen, zum Beispiel mit Computern.

FESY + LOSY sind bezüglich Einsatz und Ausbau sehr flexibel. Sie eignen sich besonders für die Energie-, Wasser- und Verkehrswirtschaft sowie für ausgedehnte Industrieanlagen und Nachrichtennetze.

Wir bieten vollständige Systeme an,

inklusive moderner Ein- und Ausgabeperipheriegeräte.

- ★ FESY für Fernwirkprobleme
- ★ LOSY für Lokalsteuerprobleme
- modular
- steckbar
- programmierbar
- platzsparend
- preisgünstig

Wir wünschen nähere Auskünfte über
FESY **LOSY**

Firma _____

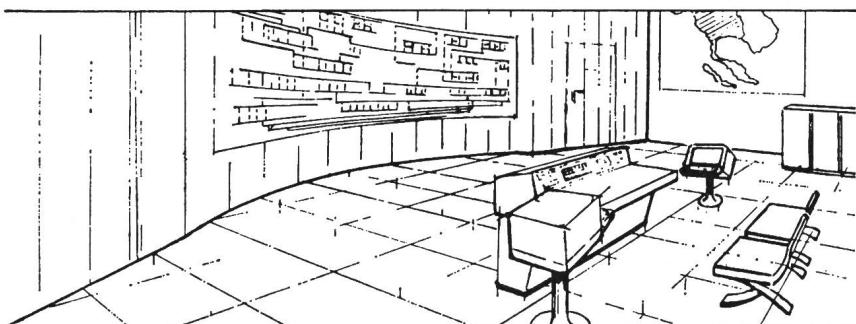
Adresse _____

PLZ/Ort _____

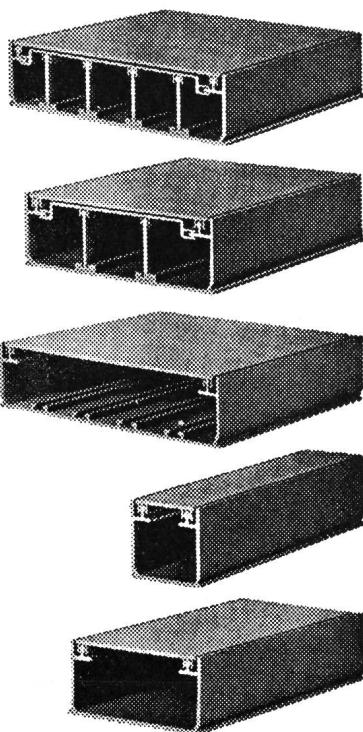
Zuständig _____

Telefon _____

Chr. Gfeller AG, 3018 Bern, Tel. 031 55 51 51



Sie finden uns: an der INELTEC '77, Halle 1, Stand 273 an der BÜFA, Sonderschau Pro Telecom, Halle 5



mobil- Installationskanäle

+ Pat.

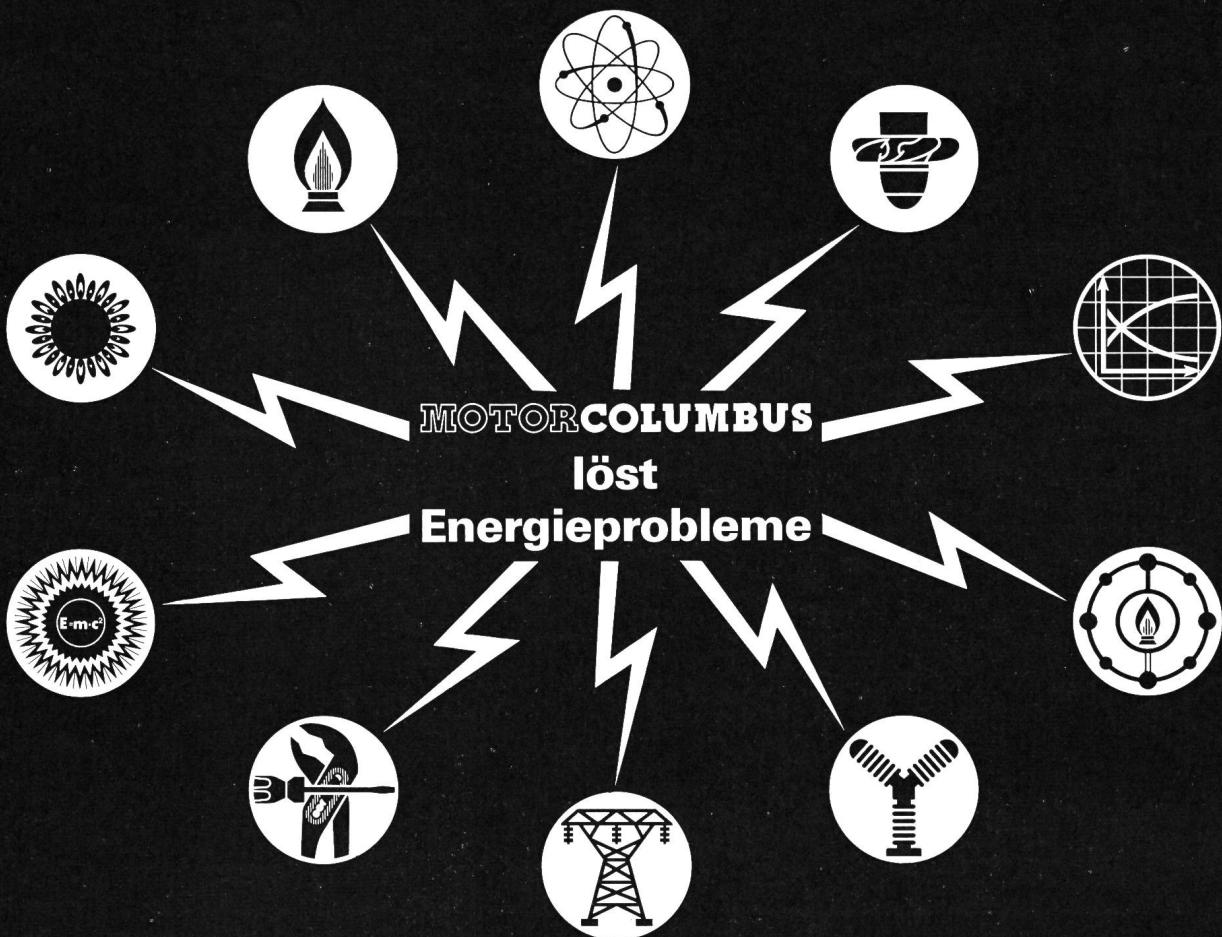
SEV und PTT genehmigt

Die Praxis beweist die technische Überlegenheit der Mobil-Installationskanäle.

Die Mobil-Installationskanäle mit ihren Vorteilen sind eine scharfe Waffe gegen die Kostenexplosion.

Fabrikation:
Mobilwerke U. Frei,
9442 Berneck SG.
Tel. 071 71 22 42

Verkauf:
W. Bösch AG.
8330 Pfäffikon ZH.
Tel. 01 97 55 43



MOTOR-COLUMBUS INGENIEURUNTERNEHMUNG AG
CH-5401 Baden/Schweiz, Parkstrasse 27, Telefon 056/22 7101, Telex 54 532 moco ch

Keramische Vielschicht-Kondensatoren CK 05/06

bar auf die Hand ...



Der Renner mit dem 24-Stunden-Service

Gutes muß nicht immer lange Lieferzeiten haben: Das beweist der CK 05/06. Weil die Fertigungskapazität entscheidend ausgeweitet werden konnte, stehen diese für die gesamte professionelle Elektronik wichtigen Bauelemente auf Abruf zur Verfügung.

Hier noch einmal die wichtigsten Angaben

Keramischer Vielschicht-Kondensator mit radialen Anschlußdrähten nach MIL-C-11015 D.

Klimatische Anwendungsklasse nach DIN 40 040: FKD

Klimatische Prüfklasse nach DIN 40 045: 55/125/56

Kapazitätsbereich des CK 05:

10 pF ... 0,1 µF

Kapazitätsbereich des CK 06:

1200 pF ... 1,0 µF

Lagermäßige Kapazitäts-Toleranz:

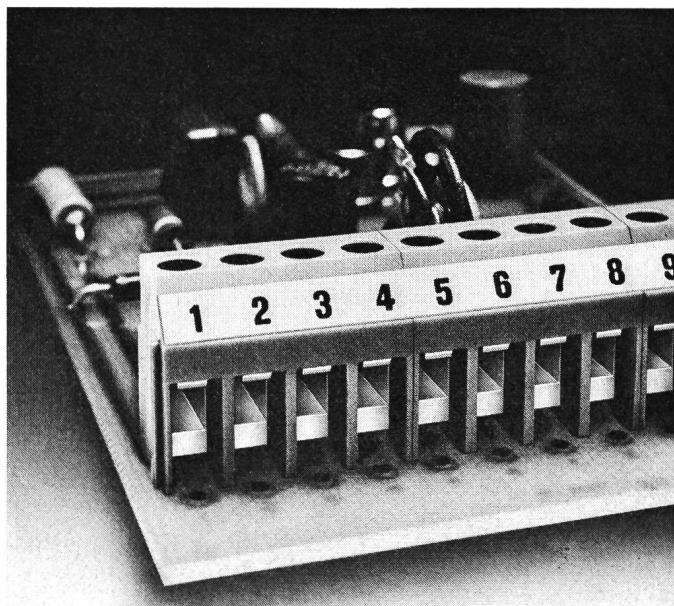
±10%

Ausführliche technische Unterlagen stehen auf Anforderung zur Verfügung. Und natürlich die Kondensatoren: bar auf die Hand.



ROEDERSTEIN
BAUELEMENTE-VERTRIEB AG

VORSTADT 28, 8200 SCHAFFHAUSEN, ☎ (053) 4 75 28



Gegen Würgerei beim Anschließen: Phönix-Miniklemme MKDS 3

Phönix-Miniklemmen MKDS 3 schlucken ohne zu würgen Leiter bis 2,5 mm² feinstdrähtig oder 4 mm² eindrähtig.

Dabei ist die 5 mm rastergeteilte Klemme nur 16 mm niedrig.

Als echte Phönix-Klemme ist sie natürlich verlustfrei, teilungstreu anreihbar und fluchtet sauber dank gegenseitig stabilisierender Verzapfung.

Die robuste MKDS 3 gibt es 2-, 3-, 4-, 8- und 12polig, mit unverlierbaren Schrauben und unzerstörbaren Druckstücken - auch nach mehrmaligem Klemmen.

Aber auch die kantigen und zugespitzten, lötfreudigen Stifte garantieren bei geringer Wärmekapazität leichtes Einführen und festen Sitz in der gedruckten Schaltung.

Denn vergessen Sie nicht:
«Klemme gut – alles gut»

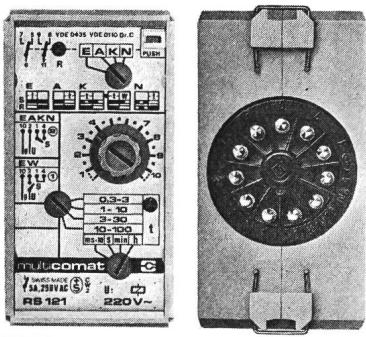
Interessiert? – Anrufen oder schreiben, wir reagieren prompt.

SAUBER + GISIN

Sauber + Gisin AG · Höschgasse 45 · 8034 Zürich · Tel. 01-34 80 80

comat

Programmierbare Zeitrelais RS 121



neu

Elektronisches Zeitrelais

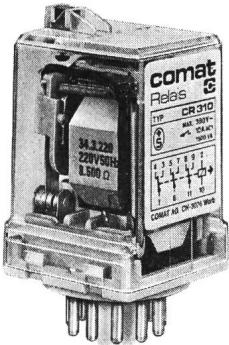
- Fünf programmierbare Funktionen:
E Einschaltverzögerung
A Ausschaltverzögerung
K Impulsverkürzung / -Verlängerung
W Einschaltwischend
N Ausschaltwischend
- 16 Zeitbereiche 1:10 von 3 ms – 100 h
in einem einzigen Typ (siehe Abb.)
- Störspannungsfestigkeit nach IEC 60
- 2 Leuchtdioden zur Funktionsanzeige
- Bauform: 38 × 72 mm, h = 95 mm

28

COMAT AG CH-3076 WORB SCHWEIZ
Tel. (031) 83 38 13 tx 33 281 comat ch

comat

Steckbare Industrierelais



neu auch CSA-, BS-, UL-geprüft

Comat Industrierelais CR

- 10 A Starkstromkontakte 380 V~ AC1
- Spulen Spannungen von 6 – 380 V~ AC bzw. 6 – 220 V~ DC
- Handbetätigung von vorn, staubdicht; mittels Haltefeder arretierbar
- Abmessungen: 35 × 35 × 58 mm hoch einschl. Haltefeder (wird mitgeliefert)
- Zubehör: Relaisfassungen mit Schraub-, Löt- oder Doppelfaston-Anschluss
- Günstige Preise; ab Lager lieferbar

27

COMAT AG CH-3076 WORB SCHWEIZ
Tel. (031) 83 38 13 tx 33 281 comat ch

comat

Programmierbarer Näherungsinitiator



neu umschaltbar von auf

Induktiver Näherungsinitiator in Modulbauweise

- 5 Anfahrrichtungen durch drehbaren Oszillatorenwürfel (siehe Abb.)
- Leistungsteil (Powerbloc) austauschbar
- 3 Powerbloc-Varianten für Initiatoren
 - nach DIN 19 234 (NAMUR) 7,7 – 9 V DC
 - für Gleichspannung 12 – 28 V DC
 - für Wechselspannung 20 – 250 V AC
- Programmierbares Schaltverhalten «schliessend» / «öffnend»

20

COMAT AG CH-3076 WORB SCHWEIZ
Tel. (031) 83 38 13 tx 33 281 comat ch

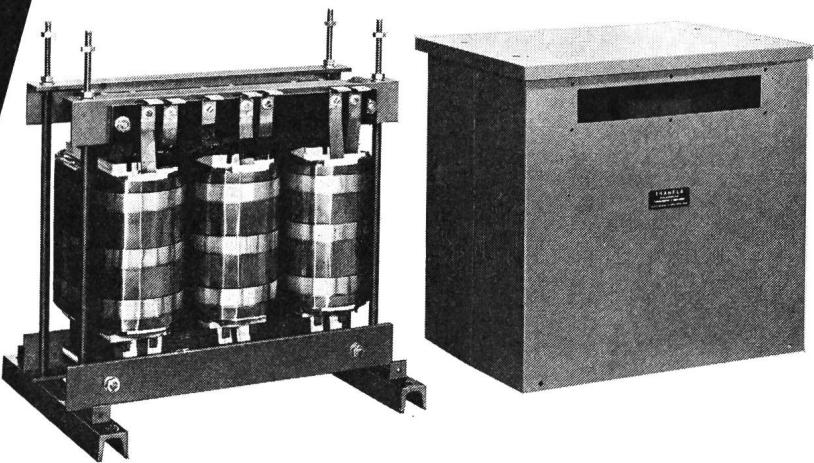
TRANELA AG

Günstiger – dank modernster Bandwickel- technik

Bandgewickelte
Transformatoren
(Leistungsbereich 3 – 500 kVA)

Drosseln

- Wicklungen aus Kupfer oder Aluminiumfolien
- geringe Abmessungen
- rüttelfest
- auf Wunsch Verschalung oder vergossene Ausführung



TRANELA AG CH-8954 Geroldswil Tel. 01-748 2052

Unser grosses Schlüsselschalter-Sortiment hilft Ihnen zur optimalen Lösung



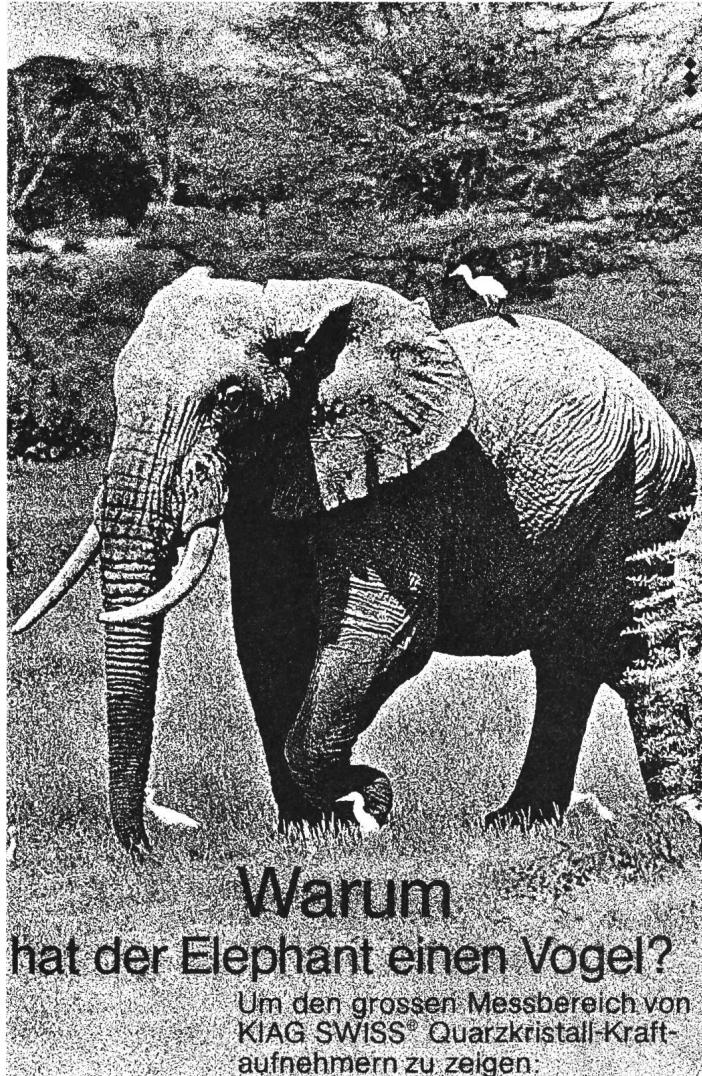
Serie 4100
verschiedene Norm-Einbaudurchmesser mit Löt-, Schraub- und Steckanschlüssen
DOM- und KABA-Sicherheitszylinder auch für Schliessanlagen
Schiebekontakte 250 V~, 5 A, 750 VA

Serie 4000
verschiedene Norm-Einbaudurchmesser ausbiegbare Doppellötanschlüsse Schutzarten IP 65 und P 30
DOM-, KABA- und SEA-Sicherheitszylinder auch für Schliessanlagen
absolut sicheres Schalten bei kleinsten Strömen und Spannungen Sprungkontakte aus hartsilber, 5µ hartvergoldet 250 V~, 5 A, 1250 VA



tschudin & heid ag

CH-4153 Reinach, Telefon 061/76 75 75



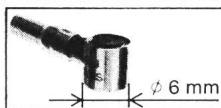
Warum hat der Elephant einen Vogel?

Um den grossen Messbereich von KIAG SWISS® Quarzkristall-Kraftaufnehmern zu zeigen:

Sie stellen den Elefanten auf den Kraftaufnehmer, registrieren sein Gewicht und setzen es durch Knopfdruck auf Null. Schalten Sie den Ladungsverstärker auf höhere Empfindlichkeit; nun können Sie die Start- oder Landekraft des Vogels genau messen, wenn Sie wollen sogar in drei Komponenten.

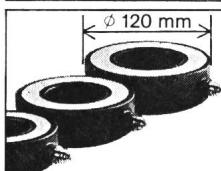
Quarzkristall-Kraftaufnehmer gibt es für 1 bis 3 Komponenten; sie messen kleine dynamische Kräfte der Grössenordnung 0,1 N und grosse dynamische und quasistatische Kräfte bis 1 MN und bieten als besondere Eigenschaften:

- Kleine Abmessungen • hohe Steifheit • grosse Messbereiche, über 1:100 000
- hohe Stabilität • unbegrenzte Lebensdauer.



Messbereich 2,5 kN

Miniaturl-Kraftaufnehmer, der sich auch bei sehr beschränkten Platzverhältnissen einbauen lässt.



Messbereiche bis 1 MN

Messunterlagscheiben, 10 Größen mit Messbereichen von 7,5 KN bei 10 mm Aussendurchmesser bis 1 MN bei 120 mm Aussendurchmesser. Einzelne Größen auch für 2- oder 3-Komponentenmessung erhältlich.

Piezo-Messtechnik: Piezoelektrische Quarzkristall-Messwertaufnehmer für Druck, Kraft, Beschleunigung, Mehrkomponenten-Kraftaufnehmer, -Dynamometer und -Messplattformen. Piezoresistive Druckaufnehmer. Elektronische Messverstärker.

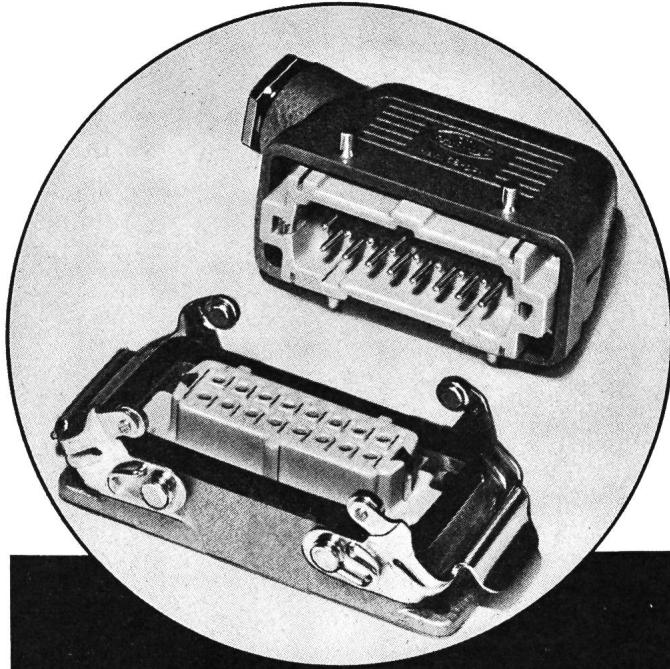
Verlangen Sie ausführliche Unterlagen.



Piezo-Messtechnik

KISTLER

Kistler Instrumente AG
CH-8408 Winterthur/Schweiz
Eulachstrasse 22
Telefon 052-252821 Telex 76458



STECKVERBINDER

für Starkstrom.

Umfassendes Programm mit strahlwasserdichten verriegelbaren Gehäusen aus Al-Druckguss

Han E 6-48 pol + E 380V/16A
Han HvE 3-32 pol + E 500V/16A
Han HsB 6 pol + E 380V/35A
Han D 7-128 pol + E 250V/10A max.
(nur Crimpausf.)

Han E SEV-geprüft

Kontakte für Schraub-, Löt- oder Crimp-Anschluss

Isolierkörper aus schlagfestem glasfaserverstärktem Formstoff

Werkzeuge für Crimpung erhältlich

Verlangen Sie technische Beratung und Dokumentation

Interelectronic

Interelectronic E. Oertli, Kirchenweg 5
8032 Zürich, Tel. 051/34 84 47

camille bauer

liefert Messumformer, Anzeige-, Schreib- und Regelgeräte sowie betriebsfertige Ausrüstungen für die hydraulische, thermische und nukleare Energieerzeugung für die Verteilung elektrischer und thermischer Energie für die Automation in der Verfahrenstechnik für die Wasser- und Luftüberwachung im Rahmen des Umweltschutzes

Unser Verkaufsprogramm umfasst die Erzeugnisse folgender Firmen:

Camille Bauer, Messinstrumente A.G., CH-Wohlen

Hartmann & Braun A.G., D-Frankfurt/Main
Gimat mbH, D-Polling

Max Purrmann K.G., D-Düsseldorf-Holthäuser Hch. Wösthoff oHG, D-Bochum

Pyrotenax Ltd., GB-Hebburn

Dr. Martin Böhme, D-Berlin

W. Baelz & Sohn K.G., D-Heilbronn

Dr. Thiedig K.G., D-Berlin

MLE, GB-Plymouth

Camille Bauer Aktiengesellschaft
Mess- und Regeltechnik
4002 Basel Dornacherstrasse 18
Telephon 061/22 88 00 Telex 62159

Technische Geschäftsstellen:

| | | | |
|---------------|----------------------|--------------|------------|
| 3007 Bern 14 | Schwarztorstrasse 59 | 031 25 61 56 | Telex 3251 |
| 1006 Lausanne | 3, chemin du Cap | 021 28 42 35 | Telex 2475 |
| 8048 Zürich | Bachmattstrasse 59 | 01 62 60 70 | Telex 5415 |

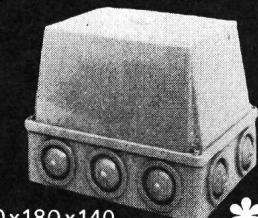
Preisgünstige Kunststoff-Dosen grau

spritzwassersicher 

- mit Universal-Befestigungsrippen im Boden
- schwer entflammbar, selbstlöschend und schlagfest
- zur Verwendung in Installationen und im Maschinenbau
- mit oder ohne Einführungs-Stutzen



100x100x50 Innenmasse 140x180x140 *

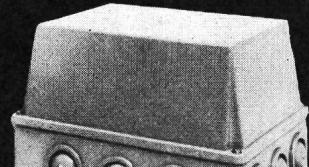


80x110x50



180x240x84 *

110x150x68 *



140x180x70 *

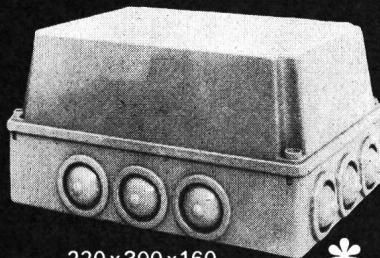


- die mit * bezeichneten Größen auch mit durchsichtigem Deckel



220x300x110 *

- die 6 grössten Typen auch mit Montageplatten für beliebige Einbauelemente



220x300x160 *

Verlangen Sie Preisangebot

 OSKAR WOERTZ BASEL
Fabrik elektrotechnischer Artikel CH-4002 Basel
Eulerstrasse 55 Telefon 061 2345 30 Telex 63179

SIEMENS-ALBIS
AKTIENGESELLSCHAFT



Unsichtbares Schalten wird sichtbar gemacht



Der neue Dreikanal Metallpapier - Impulsschreiber mit optimaler Anpassungsfähigkeit - steckbare Modulbauweise - zwei Papiergehwindigkeiten - drei Anlassarten - Auflösungsvermögen bis 1000 Hz. - leichte Auswertung der Schreibspuren hinter beleuchtetem Maßstab - Signallampe für Schreibbereitschaft - Netzanschlüsse 110/125/220 V, 50/60 Hz. umschaltbar.

Ausser dem zeitlichen Verhalten neutraler Kontakte können Spannungs- und Stromimpulse bis 300 V =/~ bzw. 2 A =/~ aufgezeichnet werden.

Coupon

Senden Sie mir Unterlagen über den Oscillograph

Firma _____

Name _____

Stellung im Betrieb _____

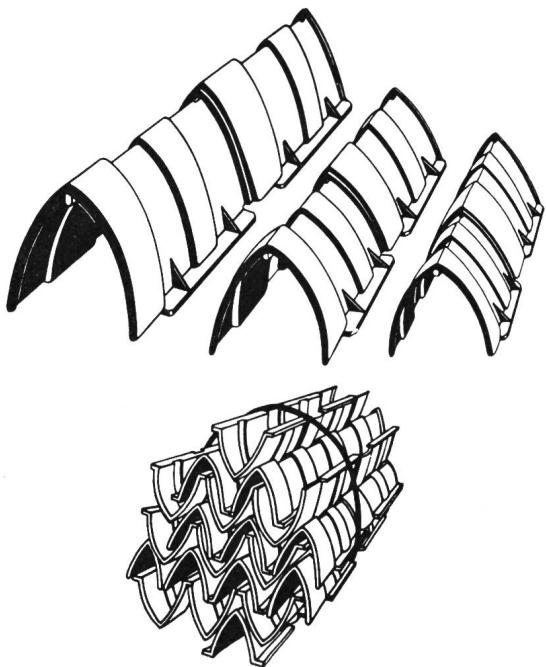
Strasse _____

PLZ / Ort _____

SIEMENS-ALBIS AKTIENGESELLSCHAFT

Vertrieb Teilnehmeranlagen
Freilagerstrasse 28, 8047 Zürich, Telefon 01-247 3111
Belpstrasse 26, 3007 Bern, Telefon 031-65 0111

dank dem Oscillograph von Siemens-Albis



SCHOELLER- Kunststoff-Kabelabdeckung – die moderne Lösung

Vorteile:

- Wandstärken-Verdickung in der Gefahrenzone
- Breite Auflageflächen
- Gesicherte Stoßstellen
- Mittentrennung ergibt Kurzabdeckungen für enge Radien
- Verriegelungsmechanismus verhindert das Wegspringen
- Hohe Wirtschaftlichkeit, schnelle Verlegung, billiger Transport
- 3 Größen für alle Kabel bis zu 120 mm Durchmesser

Technische Daten:

| | KD 50 | KD 80 | KD 120 |
|---------------------------|------------------------|-------|--------|
| Länge (mm) | 420 | 420 | 420 |
| Basisbreite innen | 70 | 110 | 150 |
| Breite aussen | 105 | 150 | 210 |
| Gewicht pro m | 0,9 | 1,5 | 2,1 |
| Max. Kabel-Ø | 50 | 80 | 120 |
| Min. Biegeradius ganz | 2,5 m | 2,7 m | 3,4 m |
| Min. Biegeradius halbiert | 1,5 m | 1,6 m | 1,8 m |
| Lieferform | Bünde à 20 Stück = 8 m | | |

Ein Produkt der
ALEXANDER SCHOELLER & CO. AG
8604 VOLKETSWIL

Verkauf:
KABELWERKE BRUGG, 5200 BRUGG

Ihr Partner
für

Neutrale Beratung und Planung

- Energiewirtschaftliche Beratung
- Energieversorgungsanlagen
- Transformatorenstationen
- Betreuung von Gemeinde-Elektrizitätswerken
- Hausinstallationskontrolle
- Strassen- und Tunnelbeleuchtungen
- Steuerungs- und Regeltechnik
- Gemeinschaftsantennen-Grossanlagen

Weitere Niederlassungen in:
Chur – Zürich – Näfels – Weinfelden

I/B/G

B. Graf AG
Ingenieurbüro für Elektrotechnik
9006 St.Gallen Notkerstrasse 136 Telefon 071/263525



Kragensteckvorrichtungen für Ihre Sicherheit



Sicherheit in feuchten und in trockenen Räumen.
CEKON - Steckvorrichtungen entsprechen deutschen
und internationalen Normen, das ist
höchstmögliche Sicherheit.

LINDNER GmbH

86 Bamberg
Lichtenhaidestraße 15
Postfach 1960

WA 102/3

Das internationale Kragensteckvorrichtungs-
system, mehrpolig, mit Schutzkontakt:

16 A bis 125 A
50 V bis 750 V

Nach folgenden Normen und Vorschriften:

CEE Publ. 17 IEC 309 / 309a
VDE 0623
DIN 49 462 und 49 463
SEV TP 208/1 A

Bezugsquelle:
Schweiz. Elektro-Grosshandel (VLE)

Information:

FÜNSCHILLING + CO, BASEL

Generalvertretung Schweiz
Tel. 061 / 26 88 44, Telex 6 21 21

**Lanz an der
ineltec**
6.-10. September 1977
Halle 5, Stand 341

3 erfolgreiche
Lanz-Produktgruppen:

**Lectrocanal
Kabelträgersystem**

**Normabarre
Stromschienereihe**

**Lectroleit
Doppelböden**

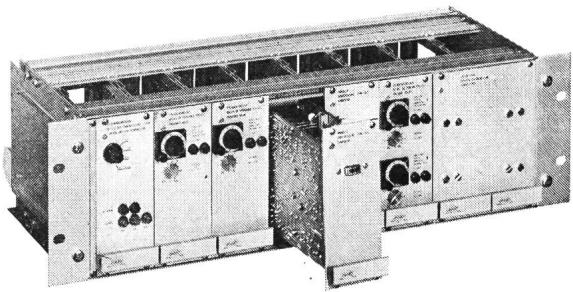
Dazu weitere
typische Lanz-Produkte:
UP/AP-Kasten, Tableaux,
Befestigungsmaterial,
Brandabschottungen



lanz

Lanz Industrie-Technik AG
4853 Murgenthal
Telefon 063 45 11 22

Unser Beitrag zur Sicherheit Ihrer Anlagen



Elektronische Drehzahlmess- und Signalisieranlagen
für die Automation und Fernbedienung

JAQUET AG,
Thannerstrasse 15, CH-4009 Basel,
Telefon 061-38 39 87, Telex 63259



HELLMER
LUXRAM

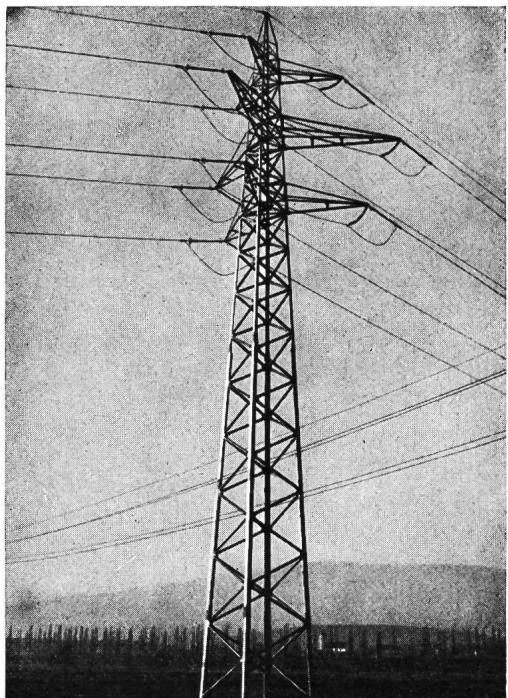
LUXRAM LICHT AG. GOLDAU
TEL. 041/81 63 81

Hans Wettstein

Elektrische Unternehmungen

Balsthal

Telefon 062 / 71 37 25



Freileitungen und Kabelanlagen
Trafo-Stationen und -Schaltanlagen
für Hoch- und Niederspannung
Ingenieurbüro

3M löst Ihre Spleissprobleme

im Bereich der Klein-, Nieder- und Mittelspannung

Kleinspannung:

ScotchlokTM

selbstabisolierende Klemmen für die Telefonie und Steuertechnik

Niederspannung:

ScotchcastTM

Kabelgarnituren für das 3M-Giess- und Spritzverfahren

Mittelspannung:

PST neu

Kaltschrumpfverfahren für Innen- und Außen-Endabschlüsse sowie für Durchgangsverbindungen 10—30 kV

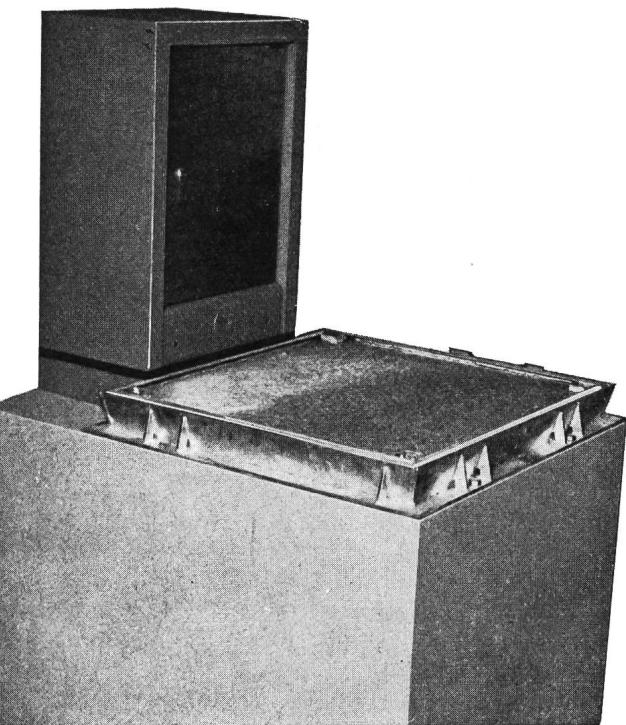


3M (Switzerland) AG

Besuchen Sie uns
an der Ineltec Basel:
Halle 31, Stand 241

Abt. Elektro-Produkte
8021 Zürich
Tel. 01/35 50 50

RUTSCHMANN



Rutschmann-Kabelverteilkasten

zeichnen sich aus durch:

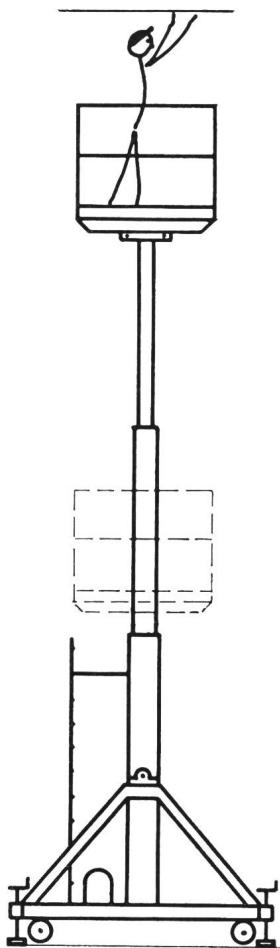
- umfassende Auswahl
- günstiges Preis-Leistungs-Verhältnis
- elektrische Einbausysteme, welche dem Netzbetrieb gerecht werden
- hohe Beliebtheit beim Montagepersonal
- klaglosen Betrieb über Jahrzehnte
- grösste Verbreitung in der ganzen Schweiz seit 40 Jahren

**Rutschmann AG
8627 Grüningen ZH**

Telefon 01 / 935 21 56

INELTEC, Stand 5.205

Der «gehobene» Arbeitsplatz



Sicher und bequem
können Montagen, Reparaturen
und Wartungsarbeiten
in der Höhe
mit Arbeitsbühnen von
Fehr ausgeführt werden.

fehr

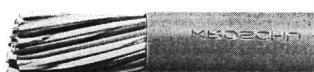
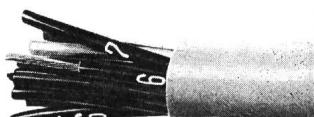
Ihr Demag-Partner

Hans Fehr AG CH-8305 Dietlikon Tel. 01/833 26 60 Telex 52344
Fördertechnik — Verteiltechnik — Kranbau — Antriebstechnik

Steuerkabel ab Lager Zürich

Kroflex

Steuerkabel, 0,5–16 mm², 2–100 Adern, 1 Ader gelb-grün, Adern schwarz, nummeriert, mit und ohne Panzerung, PVC-isoliert, Mantel hellgrau



Schaltflex

Steuerkabel, 0,14–1,5 mm², 2–61 Adern, Adern farbig nach DIN-Farbcode, mit und ohne Cu-Abschirmung, PVC-isoliert, Mantel hellgrau

Computer

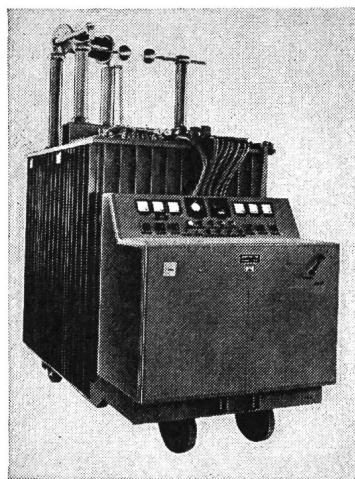
Verbindungskabel, 0,14 mm², 1–55 Aderpaare, Adern farbig nach DIN-Farbcode, paarweise verdrillt, mit und ohne Cu-Abschirmung, PVC-isoliert, Mantel hellgrau

Grosse Auswahl ab Lager.
Kleinmengen ab Distrelec,
8029 Zürich, Ø 01 / 55 44 55

Aumann + Co AG
CH-8029 Zürich
Tel. 01 / 53 54 00
Telex 56228 auco

AUMANN

Hochspannungsprüfstationen nach Mass



0–50/100 kV
30/15 A

Hans Kull AG

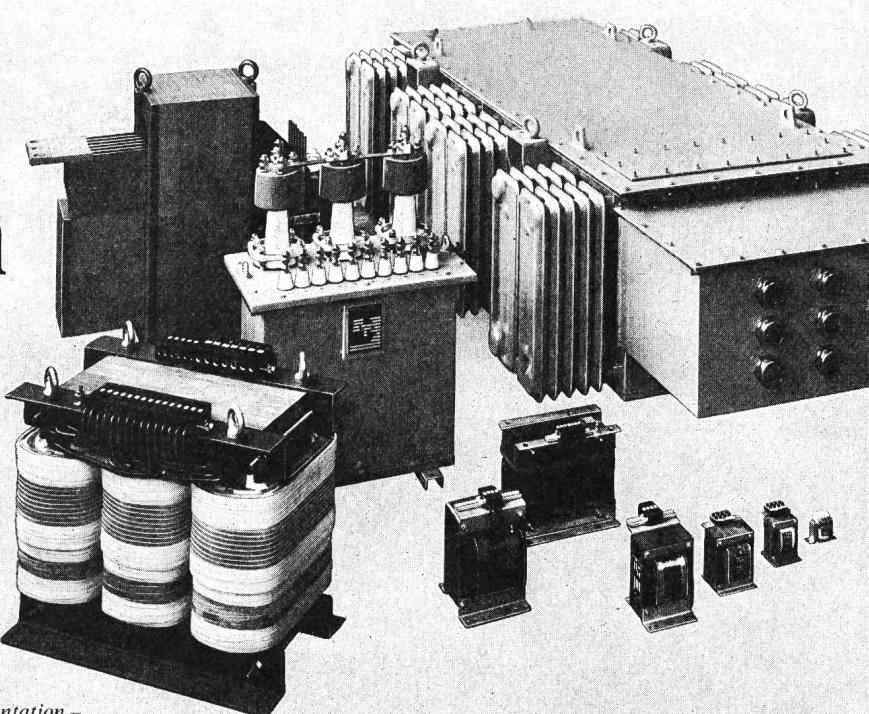
Elektrische Apparate
4552 Derendingen / Schweiz
Telefon 065 / 42 37 42

Zuverlässig dank know-how
und Erfahrung:

Transformatoren von EAO

Unsere Norm- und Massafabrikate finden in weiten Kreisen der Elektrotechnik ihre volle Anerkennung... und dies seit mehr als 25 Jahren. Gönnen Sie sich Sicherheit... wählen Sie Transformatoren von EAO.

Leistungs- und Spezialtransformatoren, Kleintransformatoren, Trockentransformatoren, Öltransformatoren, Schweißtransformatoren, Ofentransformatoren, Tonfrequenztrafos, Tonfrequenzdrosselpulen, Glättungsdrösselpulen... Typenleistungen von 1 VA bis 1 MVA



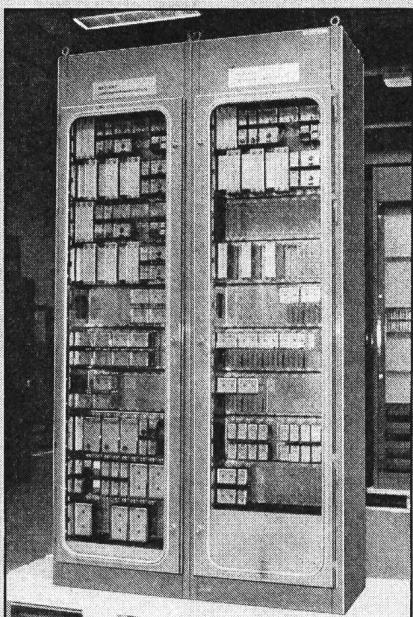
Verlangen Sie unsere Dokumentation –
Ihr Anruf freut uns.

Elektro-Apparatebau Olten AG

Befehls- und Meldegeräte Transformatoren Stromrichter Steuerungen

Tannwaldstrasse 88, CH-4600 Olten, Telefon 062/211961, Telex 68 402

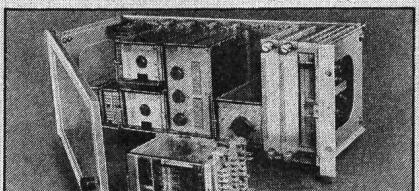
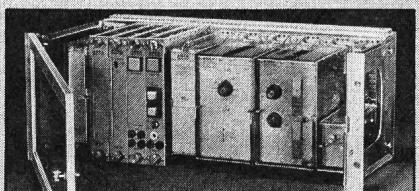
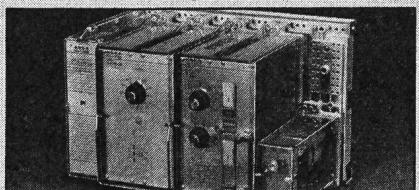
ASEA-COMBIFLEX, Hochspannungs-Schutz für Sammelschienen und Transformatoren



ASEA-Schutzausrüstungen modernster Konzeption sind die Antwort auf stetig steigende Betriebssicherheits-Anforderungen:

- Weitgehende Verwendung von Halbleitern und statischen Schaltelementen, übersichtlich montiert im 19-Zoll-COMBIFLEX®-System, kompakter Aufbau, minimaler Eigenverbrauch und wortungsfrei
- Niedriger Ansprechwert des Differentialschutzes auch bei mehreren überwachten Stromkreisen
- Äußerst kurze Gesamtarbeitszeit beim Auftreten direkter Fehler
- Volle Stabilität bei durchgehenden Fehlern, auch bei hohen Kurzschlussleistungen und gesättigten Stromwandlern.

Für den zeitgemäßen Schutz von Umspannwerken und Übertragungsleitungen: ASEA-Schutzausrüstungen – Verlangen Sie umgehend ausführliche Unterlagen und fachkundige Beratung.



ASEA AG, Flurstrasse 74,
Postfach 8048 Zürich,
Tel. 01/52 06 10, Telex 52048

ASEA

Bureau pour la Suisse romande à:
1816 Chailly s/Clarens
Riant-Mont, Tél. 021/62 34 78

Klein Tools, Inc. Chicago, U.S.A.



Ch. de Montelly 46
DUTILLAGE
WERKZEUGE
1000 Lausanne 20

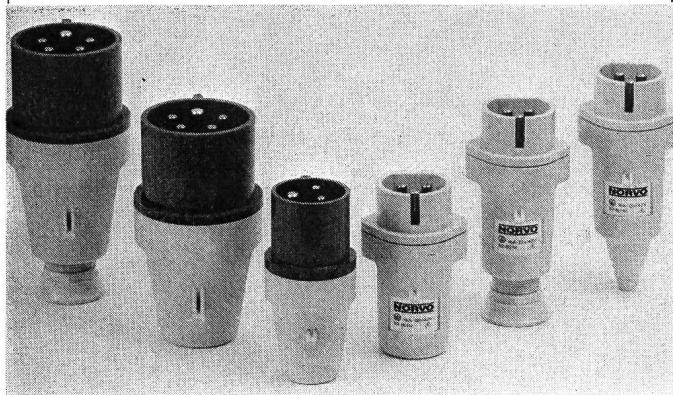


(021) 257121
LAUSANNE
Télex: 25926

Walther-CEE-Typ

Rundsteckvorrichtungen

NEU! jetzt auch in der Schweiz



16 A und 32 A, SEV-geprüft
63 A Prüfung in Vorbereitung
Internationale Norm
DIN 49462/63, VDE 0623, CEE 17, CEI 309

Walther-CEE-Typ Steckvorrichtungen sind ihrer Zeit voraus

Bezugsquelle:
Schweiz. Elektrogrosshandel (VLE)

Prospekte durch die Generalvertretung

für die Schweiz

DE-Metall

H. F. Demhartner, 8953 Dietikon, Telefon 01 / 740 33 84



Fabrikation von:

Transformatoren

einphasig bis etwa 30 kVA
dreiphasig bis etwa 100 kVA
nach SEV-Vorschriften

Print-Transformatoren
offen oder vergossen

Schnittbandkern-Transformatoren

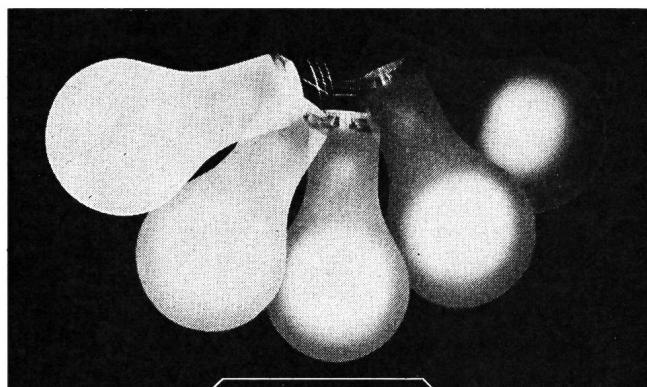
Hochspannungs-Prüfgerät

Vertretung von:
PREUSSLER Ring-Stelltransformatoren,
ein- und dreiphasig, von 0,8 A bis über
100 A

CONSTANT Transformatoren für Neon-Leuchtröhren mit konstantem Röhrenstrom von 40 oder 80 mA bei verschiedenen Röhrenlängen

Bitte verlangen Sie unsere technischen Unterlagen und Preisliste

O. DÜR AG 8046 ZÜRICH
WEHTALERSTRASSE 276 TELEFON 01-48 52 25
TRANSFORMATORENFABRIK
BRIEFADRESSE: POSTFACH, 8056 ZÜRICH



varintens®

Elektronische Licht-Steuerungen

Saalverdunkler

ein- oder mehrphasig, hand- oder ferngesteuert, auch mit tageslichtabhängiger Automatiksteuerung

Bühnenlichtregie

mit beliebig vielen Stellkreisen, programmierbar, auch rechnergesteuert und mit floppy-disk-Speicherwerk

Gebietsvertreter

und Servicestellen in der BRD auf Anfrage bei:

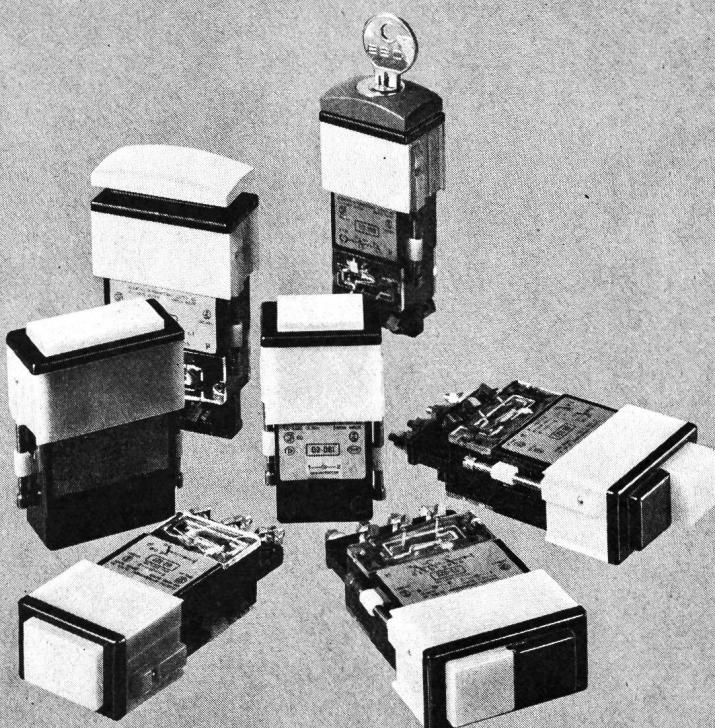
starkstrom-elektronik ag
Landstr. 129
CH-5430 Wettingen/Schweiz
tel. 056/26 39 51
tx. 55 435 sew ch

se
starkstrom elektronik

Qualität par excellence: Serie 02/03

Wertsteigerung durch EAO-Leuchttasten – eine weltweit bekannte Formel zur ästhetischen und funktionellen Aufwertung Ihres Produktes! Leisten Sie sich die Gewissheit, das Beste eingesetzt zu haben; gönnen Sie sich Sicherheit... wählen Sie Befehls- und Meldegeräte von EAO.

Tasten und Schalter mit 1 oder 2 Schaltwegen, Sicherheitsausführungen mit zwei Lampen T 6,8, Doppeltasten mit 2 unabhängigen Funktionen; Meldeleuchten, Pilz-, Schlüssel- sowie Schlüsselpilz-Varianten... Große Leucht- und Gravurfläche, getrennte Druckhauben (03), Schaltleistungen bis 10 A/380 V, Löt-, Schraub- oder Wire-Wrap-Anschlüsse, Front 24 x 36 resp. 24 x 48 mm, internationale Prüfzeichen (SEV, CSA, UL, DEMKO, ÖVE, Det Norske Veritas, Lloyds International)... Verlangen Sie unsere Dokumentation – Ihr Anruf freut uns.



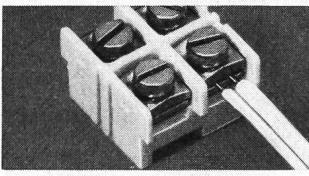
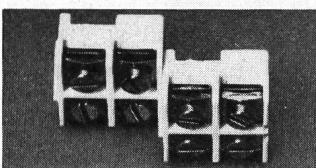
Elektro-Apparatebau Olten AG

Befehls- und Meldegeräte Transformatoren Stromrichter Steuerungen

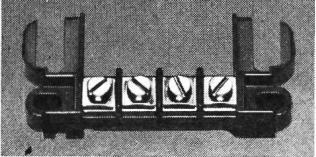
Tannwaldstrasse 88, CH-4600 Olten, Telefon 062/211961, Telex 68402

Das neue REICHLE T+T-Programm ohne (Haken und) Oesen

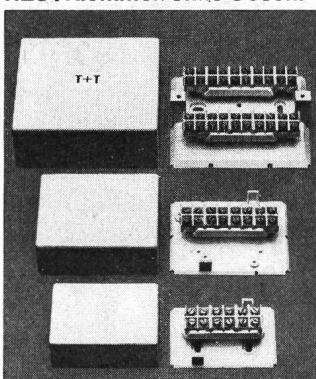
Die Klemme (Pat. ang.)
Zusammensteckbar, NEU:
ohne Oesen.



Die rote Erdklemme
Sie findet in jeder Dose
neben dem Klemmsteg Platz.



Die Durchgangskästen
(Pat. ang.)
Mit dem bewährten 0-Abstand,
NEU: Klemmen ohne Oesen.



COUPON

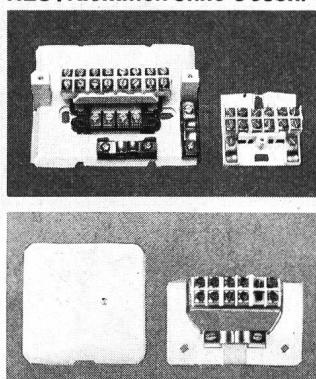
Ich will den Anschluss nicht verpassen.
Bitte senden Sie mir detaillierte Unterlagen über
das einzigartige REICHLE T+T-Programm.

Name _____

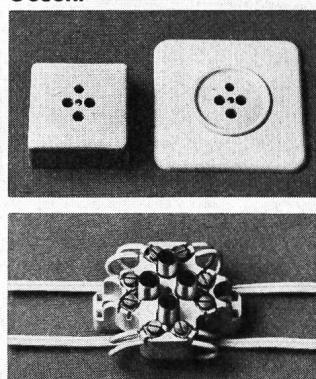
Adresse _____

PLZ/Ort _____

Die Anschlusskästen
(Pat. ang.)
Mit allen bisherigen Vorteilen,
NEU: Klemmen ohne Oesen.



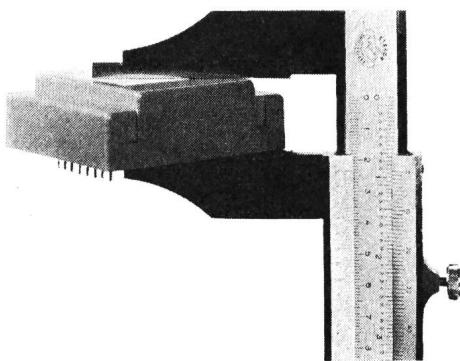
Die Steckdosen
Formschön mit versteckten
Hülsen, seit 2 Jahren ohne
Oesen.



**Reichle +
De-Massari**

8610 Uster Tel. 01-875767

FLACHTRAFO



INELTEC
Halle 23
Stand 275

- Extrem niedrige Bauhöhe
- Komplett vergossen
- Spannungen nach Wunsch
- Leistung bis 22 VA
- Günstiger Preis

Verlangen Sie die neuesten Unterlagen F-01

WAGNER+GRIMM AG
Transformatorfabrik
6102 Malters Telefon 041/97 22 55

Zu verkaufen

Netz- Transformer 600 kVA

17 000 / 16 500 / 16 000
416 / 240 V

Fabrikat MFO, Baujahr 1952
in betriebsbereitem Zustand

Kurzofferten sind zu richten
an:

SCHAUBLIN S.A.,
Maschinenfabrik
2735 Bévilard
Telefon 032 / 92 18 52

78

*Le courant
Bosch rend
indépendant
du réseau.*

Génératerices Bosch
Groupes électrogènes
de secours Bosch
Eclairage mobile
de secours Bosch

BOSCH Robert Bosch S.A., Vente Eisemann
78, rue de Lausanne, 1211 Genève 2, Tél. 022 31 32 00

Zu verkaufen

Transformator

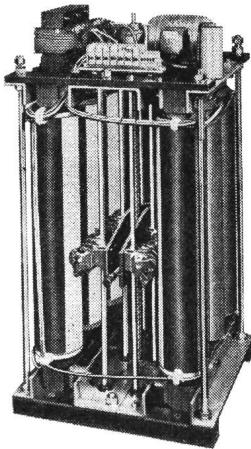
Hersteller BBC

Typ DON 30 b
kVA 500
U 10250/10000/9750, 397/229 520/301
I 28,2 A, 555/726 A
ek % 4,3

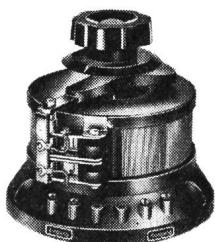
Telefon 053 / 8 10 25, intern 397

80

Sulzer-Elektronik
für Daten-, Steuerungs-



Stelltransformatoren



REO
Generalvertretung
für die Schweiz

REO — Ring- und Säulenstelltransformatoren, ein- und dreiphasig, in präziser elektrotechnischer Ausführung, mit robuster störungsfreier Mechanik,
 — Motor- oder Handantrieb
 — verschalt und unverschalt
 — teilweise ab Lager lieferbar
 Verlangen Sie die Dokumentation!



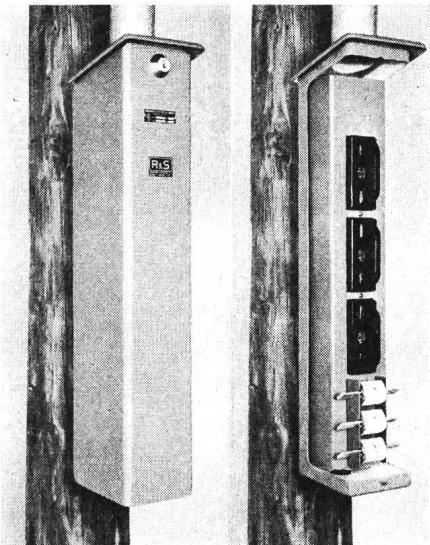
GUTOR AG
CH-5430 Wettingen/Schweiz
Tel. 056 26 25 25 Telex 54130 gutorch



Strang-Sicherungskasten

für Mastmontage 500 V, 250 A

vollisoliert, sehr schmaler Kunststoffkasten zum Absichern und Auftrennen eines Freileitungsstranges oder Kabelüberganges auf eine Freileitung



RAUSCHER & STOECKLIN AG, SISSACH

Fabrik elektrischer Apparate und Transformatoren
Tel. 061/98 34 66, Ineltec-Stand 31. 249

* 20 JAHRE * 20 ANS * 20 YEARS *

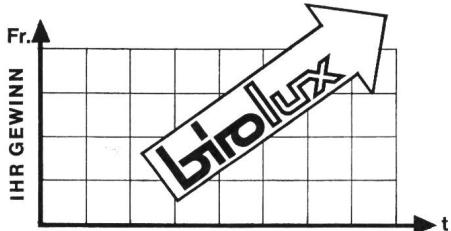
BIRCHER AG
Fabrik elektrischer Apparate
und Schaltanlagen
CH-8222 Bruggen / Schaffhausen
Tel. 053 712 21 Telex 76 304



Lichtsteuerungen

**Damit Sie mehr
als nur Licht sparen...**

... haben wir unser
birolux-Lichtsteuerungs-System
entwickelt — Ein System,
das auch im Falle von Gasentladungsröhren keine
Vor- oder Grundlasten braucht. Es wäre doch
zu schade, den Gewinn Ihrer Sparsamkeit in Wärme
zu verwandeln!



Sparen Sie sich unnötige Energieverluste!
Verlangen Sie unsere Dokumentation noch heute.

INFO-CHECK
für Ihre Dokumentation
1. Ausschneiden
2. Auf Briefbogen aufkleben
3. Einsenden

LS 1

SEV 17/77

INELTEC 1977, Halle 3, Stand 311 und 411

Mess- und Regeltechnik

Besuchen Sie uns

auf dem Stand 341 in der Halle 3
der Schweizer Mustermesse Basel

ineltec

Fachmesse für industrielle
Elektronik und Elektrotechnik
6.-10. Sept. 1977

oder an der Hegifeldstrasse 30
in Oberwinterthur

SULZER®
Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft
8401 Winterthur
Industrielle Elektronik
Telefon 052 81 65 00

Blitzschutz für Elektronik

Treffen Sie uns an der

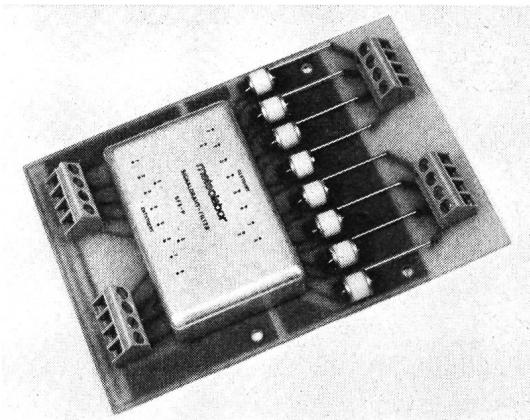
INELTEC, Halle 23, Stand 151

Während der ganzen Ausstellung stehen Ihnen kompetente Fachberater für Störschutz- und Überspannungsprobleme zur Verfügung. Wir zeigen Ihnen das Filterprogramm und demonstrieren unsere Überspannungsschutzschaltungen.

meteolabor ag

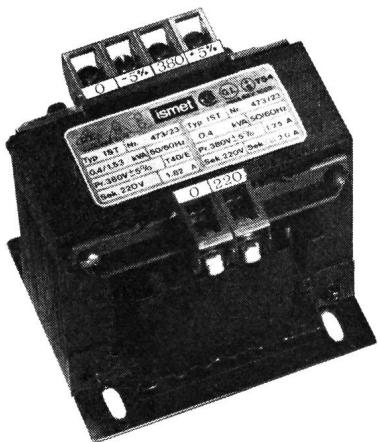
Ingenieur-Unternehmung
für Elektronik

Hofstrasse 92, 8620 Wetzikon, Telefon 01 777 7888, Telex 75 782



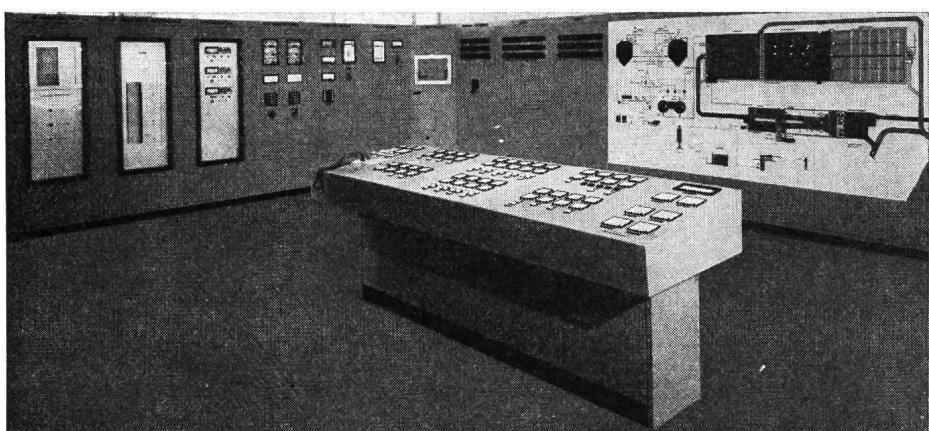
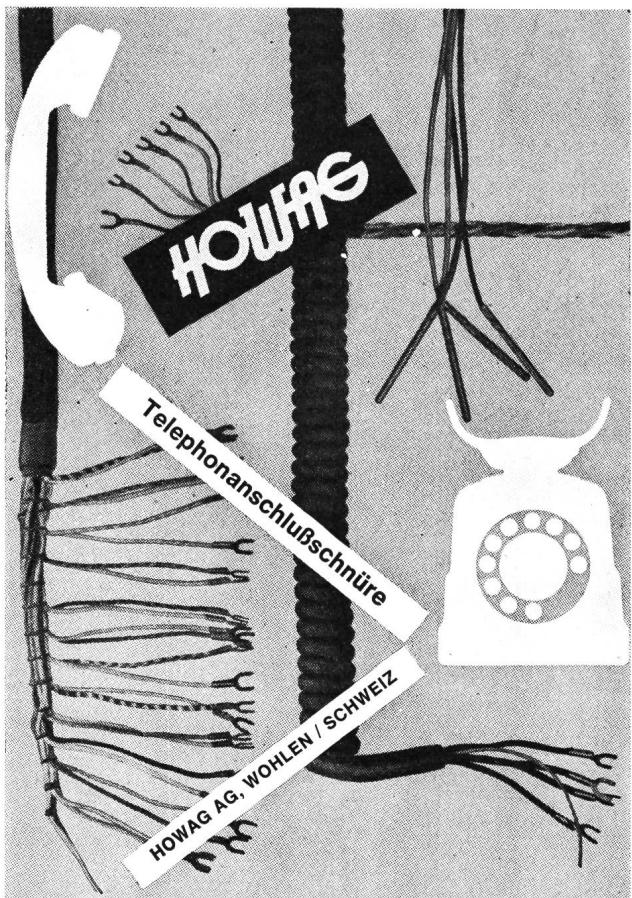
ismet **Transformatoren**

- SEV-geprüft
- Jetzt auch mit CSA- und GL-Prüfzeichen
- Vakuum-imprägniert
- In vielen Übersetzungen und Leistungen ab Lager lieferbar



TRANSMETRA AG
Grubenstr. 104 Tel. 053 / 4 86 26
8203 SCHAFFHAUSEN

Wir stellen aus: INELTEC '77, Halle 26, Stand 351



**RUOSS
ELEKTROTECHNIK AG
8854 SIEBNEN**

Schalttafelbau,
Elektrotechnische Unternehmung
Tel. 055 / 64 12 58

Über 50 Jahre Dienst am Kunden
durch Erfahrung und Zuverlässigkeit

NOTSTROMANLAGEN

Statische, unterbruchlos schaltende Anlagen, ein- oder dreiphasig. Von 2 bis 135 kVA. Ausgang geregelt, sinusförmig und spannungsspitzenfrei. Komplett funkentstört. Höchste Qualität und Betriebssicherheit.

Portable Kleinanlagen 0,8 bis 5 kVA 110/220 V 50 Hz, 500 W 12 V= / 24 V=. Für Benzin-, Diesel- oder Propangasbetrieb.

Robust und betriebssicher. Verlangen Sie bitte Unterlagen!

ELECTIME

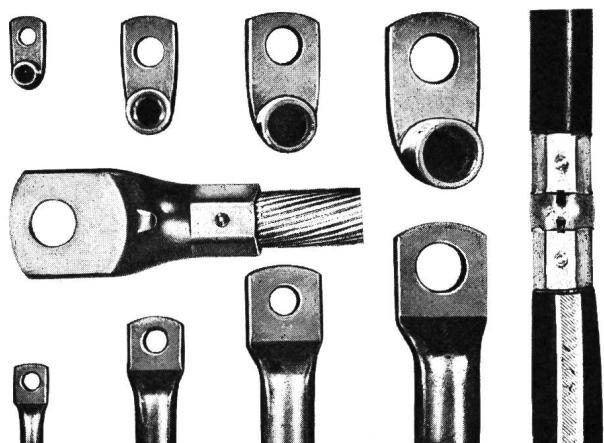
Electime AG
Falkenstrasse 17
CH-2502 Biel, Tel. 032 / 42 19 19 / 42 19 10



Besuchen Sie uns an der INELTEC, Halle 3, Stand 127

Wir führen ein
komplettes Verbinder-Programm für die Elektrotechnik
so u. a.

ROHRKABELSCHUHE von 0,5–500 mm², in El.-Cu
verzinkt, gerade Form und 90° abgewinkelt



dazu für alle Querschnitte: Presszangen

pneumatische und hydraulische Presseinrichtungen
ferner Kabelscheren, Abisoliergeräte, Kabelbinden,
Kabelbriden, Prüfsummer, Spannungsprüfer u. a. m.
Verlangen Sie unsere Prospekt- und Preisunterlagen

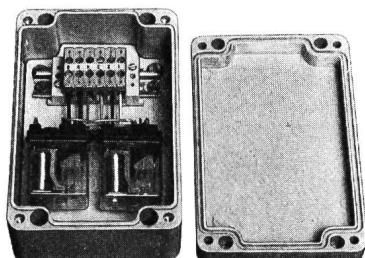
SOUDAG AG
Elektro- und Blindniettechnik
Friesstrasse 19 8050 Zürich Tel. 01/50 06 36

Besuchen Sie uns an der INELTEC, Halle 23, Stand 635

Apparate-
gehäuse
von

bopla

aus Makrolon,
zum Einbauen von Klein-
apparaten usw., in über
80 Ausführungen lieferbar.
Auch aus ABS hellgrau, die
preisgünstige Variante.



Mit Nocken zum
direkten Befestigen
von gedr. Schaltungen
oder Montageplatten.
Auf Wunsch mit
Bohrungen versehen.



MATERA AG
BASEL

4001 Basel
Leonhardstrasse 37, Postfach
Telefon (061) 22 06 30

WECHSELRICHTER

Ein umfassendes Angebot von preisgünstigen, statischen
Wechselrichtern höchster Qualität und Betriebssicherheit steht
zur Verfügung.

Ausgang: sinus- oder rechteckförmig, stabilisiert oder
ungeregelt
220 V 50 Hz, 115/230 V 60 Hz, 115 V 400 Hz

Eingang: 12 V= bis 220 V=

Leistungen: 15 VA bis 1,35 kVA Verlangen Sie bitte Unterlagen!

ELECTIME

Electime AG
Falkenstrasse 17
CH-2502 Biel, Tel. 032 / 42 19 19 / 42 19 10



Besuchen Sie uns an der INELTEC, Halle 3, Stand 127

Wir suchen einen etwa 35jährigen

Elektro-Ingenieur HTL als Verkaufsleiter

Dieser Posten erfordert eine dynamische Persönlichkeit.

Von unserem zukünftigen Verkaufschef erwarten wir Initiative, die Fähigkeit, tüchtige Mitarbeiter zu führen und gezielt einzusetzen. Erfahrung im Verkauf und im Aussen- dienst sowie gute Französisch- und Englischkenntnisse.

Als Gegenleistung für den aktiven Einsatz bieten wir:

- angenehme Arbeitsbedingungen,
- den Anforderungen entsprechendes Gehalt
- und zeitgemäße Fürsorgeeinrichtungen

Sollten Sie sich für diese anspruchsvolle Stelle interessieren, so senden Sie bitte Ihre Offerte an:



Oskar Woertz

z. Hd. von Herrn Hans Woertz,
Fabrik elektrotechnischer Artikel,
Eulerstrasse 55,

4002 Basel

Telefon 061 / 23 45 30

81%

**DER LESER
DES BULLETINS
HABEN EINFLUSS
AUF DEN EINKAUF.**



Servotechnik

Unsere Servoantriebe stehen in weltweitem Einsatz und erfüllen wichtige Aufgaben in der Automatisierungs- und Steuerungstechnik.

Zur Verstärkung des jungen, dynamischen Teams der Entwicklungs- und Versuchs- abteilung der Elektronikgruppe unseres Produktbereichs **Hydraulik** suchen wir einen initiativen

Elektroniker (FEAM)

Die Tätigkeit, welche solide Kenntnisse in Digital- und Analogtechniken sowie mehrjährige Praxis erfordert, umfasst vor allem die Entwicklung von analogen und digitalen Steuerungen und Steuerungskomponenten für elektrohydraulische Servosysteme. Eine enge Zusammenarbeit besteht auch mit dem technischen Verkauf. 76

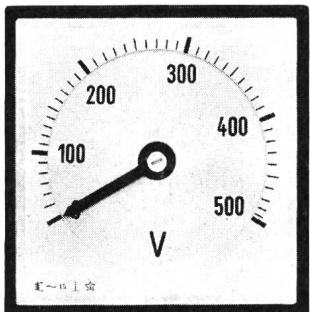
Wenn Sie gerne mithelfen möchten, technisch anspruchsvolle Probleme zu lösen, laden wir Sie ein, Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen unter Kennziffer F3/67 an den Personaldienst zu senden. Wir würden uns freuen, Ihnen anlässlich Ihrer persönlichen Vorstellung den zukünftigen Arbeitsplatz zu zeigen und mit Ihnen über unsere Anstellungsbedingungen zu sprechen.

OFA 130.202.462

**SIG Schweizerische Industrie-Gesellschaft
8212 Neuhausen am Rheinfall
Telefon 053 / 8 15 55, intern 6771**

Longscale-Messgeräte

Preisgünstige Geräte für Schalttafel einbau,
erhältlich in den Normgrößen 48, 72, 96 und
144 mm,
mit normaler oder parallaxfreier Skalaplatte.



- Daten nach VDE/DIN-Normen
- Keine Spezialmesswerke mehr, Watt- und Varmeter, Leistungsfaktormesser usw. mit Drehspulmesswerk und Kleinumformer
- Grosses Lager

Verlangen Sie noch heute die ausführlichen Unterlagen.

MESUCO

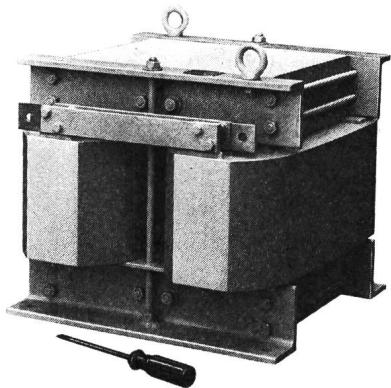
Mess- und Regeltechnik · Tel. 055/38 26 51
CH-8633 Wolfhausen · Telex 75451



Peter Gloor
Fabrik elektrischer Apparate
Baumackerstrasse 45 / 8050 Zürich
Telefon 01-46 83 50

Drosselpulen in Spezialausführung

z. B. wie Abbildung:
Induktivität 2 mH/200 Amp. ($i = 1,2 \text{ kA}$)



NW

INELTEC, Halle 31, Stand 307



Spannungswandler Aus der neuen Haefely-Wandlergeneration

■ DIN-Porzellanschirme – auch für lange Kriechwege – in den Flanschen einzementiert ■ Erfüllung der Normen von SEV, VDE, ANSI und BS entspricht den IEC-Empfehlungen.
An diesem Wandler ist alles neu, auch der Preis. Es lohnt sich wirklich darüber mit uns zu sprechen.

Für diese neue Wandlergeneration haben wir einiges getan. Wir haben neue Werkanlagen eingerichtet und können nach modernsten Methoden fabrizieren und prüfen. Wir können Ihnen das bieten, was Sie von einem erfahrenen Wandlerlieferanten erwarten: Qualität – Betriebssicherheit – Wirtschaftlichkeit.

Die neuen Stromwandler kennen Sie schon. Jetzt stellen wir Ihnen die neue Generation Haefely-Spannungswandler vor, genauer: die induktiven Spannungswandler.

Besondere Merkmale: ■ neue Gehäusekonzeption mit eingebettetem Kern ■ stossfeste Lagewicklung ■ teilentladungsfrei ■ neuer Wandlerkopf

Emil Haefely & Cie. AG Basel

CH-4028 Basel
Schweiz Suisse Switzerland
Telefon 061/41 18 17
Telex 62469 ehb ch

HAEFELY

Besuchen Sie uns an der **ineltec**
Halle 5

Sind 600000.— Stromkosten pro Jahr hinzunehmen?

Zur Verstärkung unseres Teams für
Energie-Optimierung
suchen wir einen erfahrenen und initiativen
**Dipl.
Elektro-Ingenieur ETH**

Für weitere Auskünfte oder zur Festlegung
eines Gesprächstermins erwarten wir gerne
Ihren Anruf.

TBF
Toscano-Bernardi-Frey AG
Planer und Ingenieure
Telefon 01 / 60 26 36

77

Wir suchen einen selbständigen

Elektroingenieur-Techniker HTL

Fachrichtung Starkstrom

als Stellvertreter des Abteilungsleiters für
folgende Aufgaben:

- Betreuung der elektrischen Ausrüstungen mit geregelten Antrieben
- Konstruktion von Steuer- und Schaltanlagen

Wir erwarten gute Kenntnisse der Regelungstechnik sowie Konstruktionserfahrung in der Entwicklung und im Bau von Schaltanlagen.

82

Sie finden bei uns ein angenehmes Arbeitsklima in modernem Betrieb und fortschrittliche Anstellungsbedingungen.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind erbeten an:

OFA 107.106.968

GRAPHA electronic

Grapha Electronic AG
4800 Zofingen
Telephon (062) 5211 22

Unser Auftraggeber, eines der auf dem Gebiet des Maschinen- und Motorenbaus bekanntesten und erfolgreichsten Industrie-Unternehmen der Schweiz, sucht durch uns einen etwa 30–45jährigen

Dipl. El.-Ing. ETH

zum Einsatz als

Abteilungsleiter Messtechnik

In enger Zusammenarbeit mit den Unternehmensbereichen Forschung, Fabrikation und Verkauf bearbeiten Sie hier einen vielschichtigen Aufgabenkreis mit den folgenden Schwerpunkten:

- Analyse messtechnischer Probleme (mechanisch, optisch, akustisch, chemisch usw.) und Erarbeitung technisch sowie wirtschaftlich optimaler Lösungen im Hinblick auf das einwandfreie Funktionieren der weltbekannten Produkte
- Ausgestaltung der Abteilung zur von den verschiedensten Bereichen gefragten und geschätzten zentralen Dienstleistungsstelle
- laufende Ergänzung der modernsten messtechnischen Einrichtungen
- fachlich kompetente und menschlich loyale Führung eines Teams von etwa 8 Mitarbeitern (HTL und FEAM)

Als Anwärter auf diese Kaderposition weisen Sie sich über mehrjährige, möglichst breitgelagerte Praxis auf dem Gebiet der Messtechnik und ausgeprägtes Verständnis für maschinenbauliche Probleme aus. Gelegentliche Kontakte zu Kunden im Ausland setzen gute Englisch- und Französischkenntnisse voraus.

Bitte reichen Sie uns Ihre Offerte unter Kennziffer 3735 ein.

81



**Häusermann+Co AG
Unternehmensberatung
Kaderselektion**

**8035 Zürich
Stampfenbachstr. 48
Telefon 01 60 41 41**

Herr M. Steiner bürgt Ihnen persönlich für absolute Diskretion nach allen Seiten.

OFA 148.084.006

Werkzeugkoffern und Handwerkzeug-Halter

Verschiedene Preislagen.
leer oder gefüllt,
mit Leibgurten
in 3 Längen

Qualität zu günstigen Preisen:
ab Lager

A. Steffen AG Elektrohandel
Härdli 14, 8958 Spreitenbach 2 Telefon 056 / 71 47 41

INELTEC, Halle 31, Stand 444

SÄNTIS BATTERIEN
für Ihre Taschenlampe, für
Ihren Transistor, für Ihren
Recorder, für Ihre Spiel-
zeuge, für Ihren Rasierer,
für Ihre Kamera, für Ihr
Hobby, für, für, für, ...
BATTERIEN SÄNTIS

Santis Batteriefabrik J. Göldi 9464 Rüthi SG Telefon 071/79 12 12

Abzweigstecker Fiches de dérivation

mit waagrechter Ein-
führung, unzerbrechlich
Pat. ang.
2pol. + E 10 A, 250 V

avec entrée horizontale,
incassables. Brevetées
2 pol. + T 10 A, 250 V

Type 12/2 x 14

Passend für 2 Gummistecker, Typ 12 oder 14
Correspondant pour 2 fiches en caoutchouc, type 12 ou 14

| | |
|--------------|---------------|
| Schwarz/Noir | Weiss/Blanc |
| Nr./Nº 4739 | Nr./Nº 4739 W |
| E-Nr./Nº | E-Nr./Nº |
| 672 037 127 | 672 037 027 |

Type 12/3 x 13

Passend für 2 Gummistecker oder 3 normale Stecker, Typ 12
Correspondant pour 2 fiches en caoutchouc ou 3 fiches normales, type 12

| | |
|--------------|---------------|
| Schwarz/Noir | Weiss/Blanc |
| Nr./Nº 4738 | Nr./Nº 4738 W |
| E-Nr./Nº | E-Nr./Nº |
| 672 038 117 | 672 038 017 |

Lieferbar durch Elektro-Grossisten /
Livrables par les grossistes électro

Jenni+Co., 8152 Glattbrugg ZH
Tel. 01 / 836 50 57

GOSEN

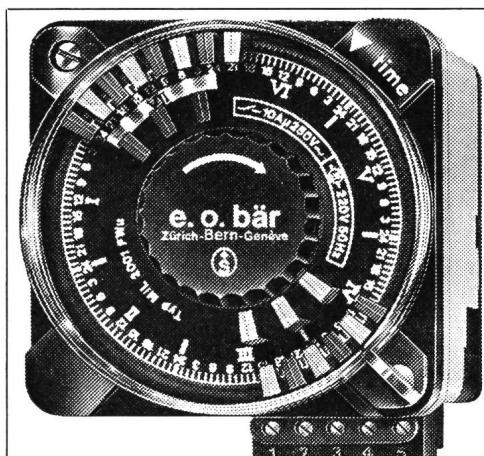
SCHMALPROFIL INSTRUMENTE

Ein komplettes Programm mit DIN-ähnlichen Abmessungen

- Drehspul- und Dreheiseninstrument
- Digitalinstrument DIGEM ff 1
- MESSCONTACTER mit 1 oder 2 Grenzwertkontakte

■ NEU! Lichtbandanzeiger **DINALOG**

ULRICH MATTER AG. 5610 WOHLEN
Elektr. Mess- und Regeltechnik
Telefon (057) 614 54 / 62834



e.o.bär

3000 Bern 13 8000 Zürich 1200 Genève

Postfach 11 Wasserwerksgasse 2 Ankerstrasse 27
Wasserwerksgasse 2 Telefon 031 / 22 76 11 Telefon 01 / 242 85 13
16, rue Ed.-Rod Tél. 022 / 44 74 67

Schaltuhren und Stundenzähler
(Verlangen Sie Katalog und Preisliste)

SÉCURITÉ
SICHERHEIT



NOUVEAU ! Echelles isolantes

Entièrement en fibre de verre plastifiée, jaune, résistantes, durables, non corrosives ...pour votre sécurité.

NEU ! Isolierende Leitern

Ganz aus glasfaserverstärktem Polyesterharz, gelb, dauerhaft, nichtkorrosiv...für Ihre Sicherheit.



Pour l'industrie électrique et chimique/Für die Elektro- und die Chemische Industrie

Ch. de Montelly 46
OUTILLAGE
WERKZEUGE
1000 Lausanne 20



(021) 257121
LAUSANNE
Télex: 25926



HASTINGS

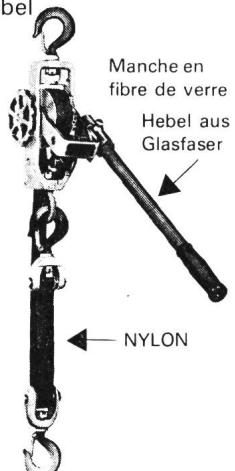
FIBER GLASS PRODUCTS, INC.



NOUVEAU ! Engin de

tirage avec sangle et manche isolants

NEU ! Zuggerät mit isolierendem Band und Hebel



jusqu'à/bis 1350 kg

Perche de mesure télescopique pour ligne aériennes. Pour mesurer (au sec) la hauteur et les diamètres des conducteurs sous tension jusqu'à 63 kV. Lecture directe, à la hauteur des yeux.

Messtange, teleskopisch für Freileitungen. Zum Messen (in trockenem Zustand) der Höhen und der Durchmesser der Leiter unter Spannung bis 63 kV. Direkte Ablesung Augenhöhe.

Livrable/lieferbar :
6,5m, 11m, 15m

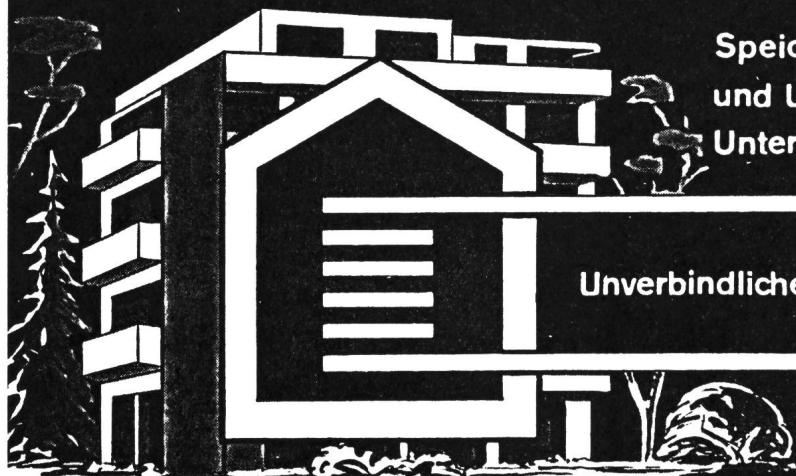
Ch. de Montelly 46
OUTILLAGE
WERKZEUGE
1000 Lausanne 20



(021) 257121
LAUSANNE
Télex: 25926

(021) 257121
LAUSANNE
Télex: 25926

elektrische raumheizung

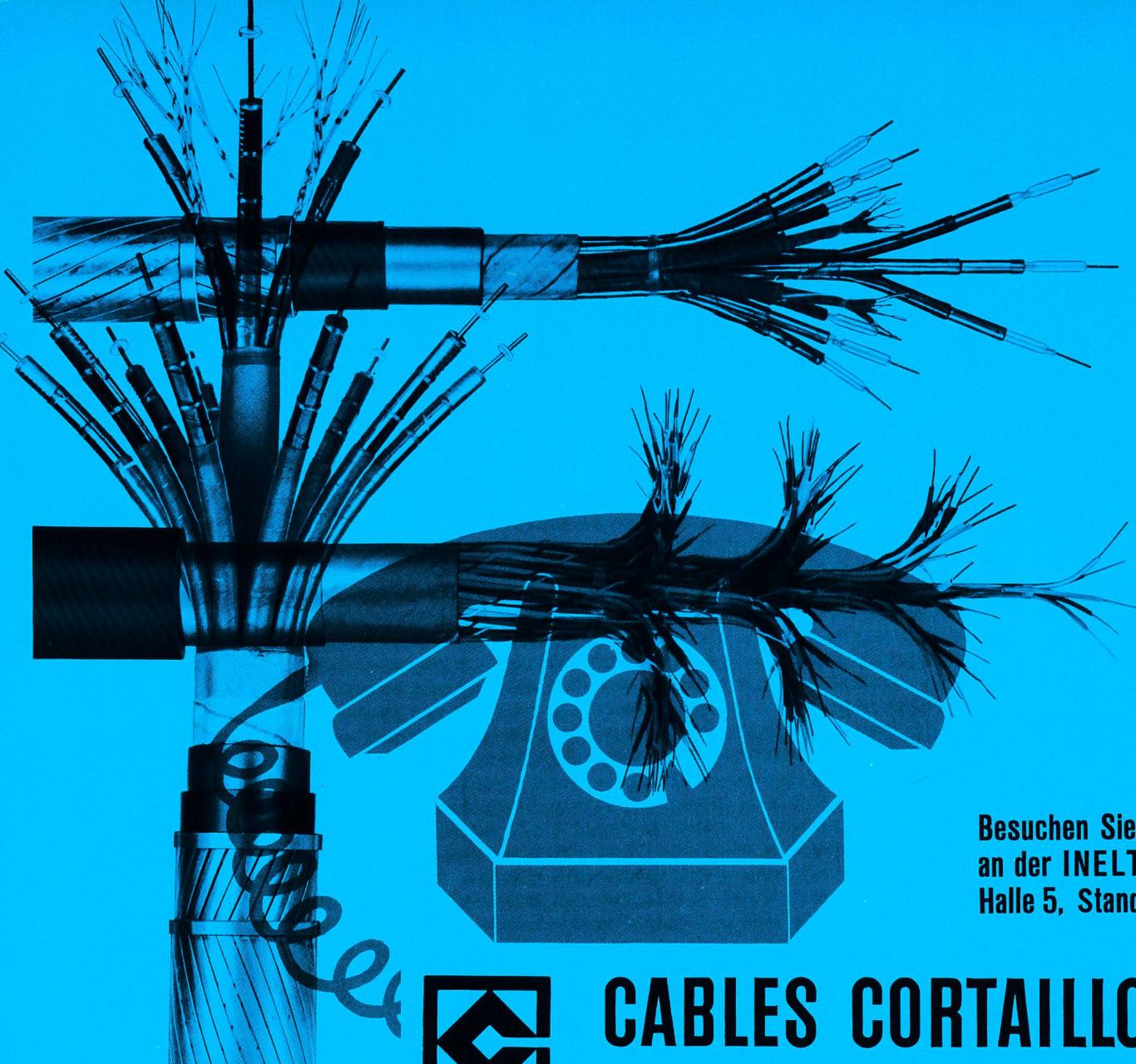


Speichermodelle für Neubauten und Umbauten. Wirtschaftlich, kein Unterhalt, kleiner Platzbedarf.

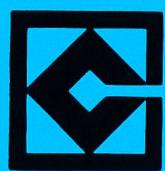
Unverbindliche Beratung und Projektierung

Lükon

PAUL LÜSCHER-WERKE CH-2575 TÄUFFELEN TEL: 032/861545

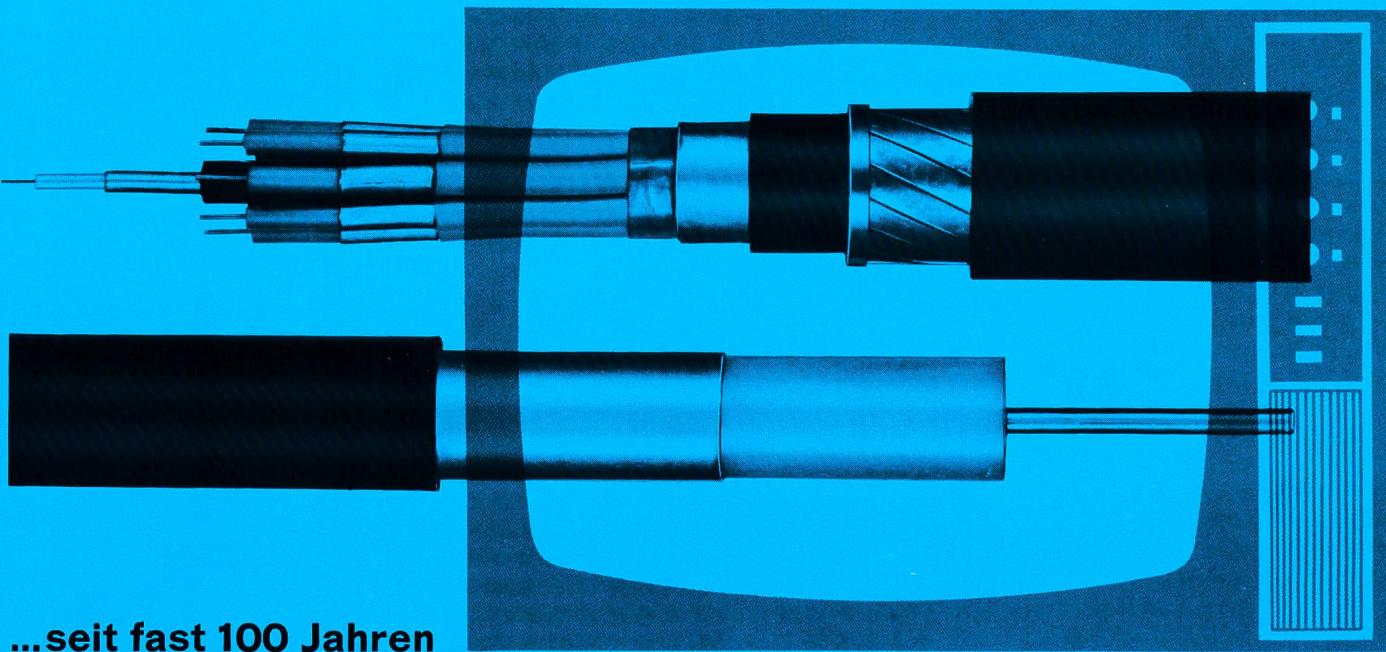


Besuchen Sie uns
an der INELTEC,
Halle 5, Stand 321



CABLES CORTAILLOD

von anfang an dabei



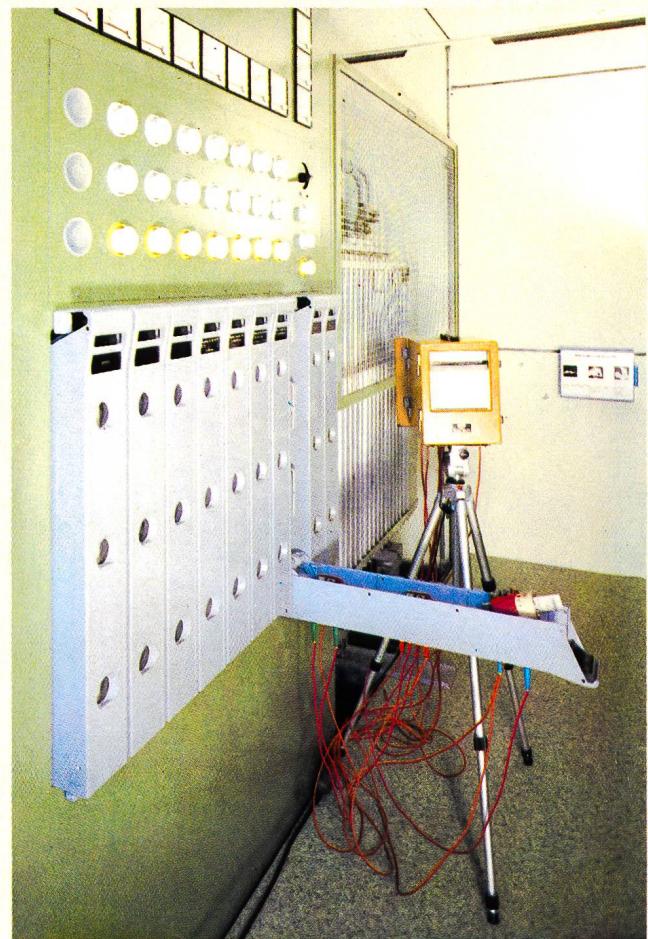
... seit fast 100 Jahren

wirken wir bei der Vervollkommnung der Nachrichtenübermittlung mit

FUCHS

Kabel-Verteilkabinen

mit Last-Trennsicherungen dreipolig, voll isoliert!



Einige Konstruktion mit Funken-Abreissfeder
Messzange mit Stromwandler
und Sicherung für Punktschreiber

Besuchen Sie uns an der INELTEC, Halle 5, Stand 241

Rasch montierbar in
Schalttafel oder direkt
an Wand!

2 Gruppen parallel
schaltbar 600 A und 400 A
2 Gruppen 600 A = 1200 A

Neueste Kontakt-Konstruktion mit Funkenabreiss-Feder!

Anfrage lohnt sich



Schweizerarbeit
Schweizerqualität

Gebaut für garantie
Dauerbelastung bis zum
1,3fachen Wert:

$400 \text{ A} \times 1,3 = 520$
 $600 \text{ A} \times 1,3 = 780$
 $1200 \text{ A} \times 1,3 = 1560$

Keine zusätzlichen Stützisolatoren oder Träger mehr nötig
Sammelschienen-Befestigung auf Isolierteil RST und O Patronen SEV oder DIN gleiche Preise

FUCHS

**R. Fuchs-Bamert 8834 Schindelleg
Elektrotechn. Artikel ☎ 01 784 42 4**